

RP0105

# Paineiras



## Resultados inéditos do clube

*Paineirenses conquistam recorde e medalhas de ouro, no Sul-Americano*

### **QUARTA CULTURAL: MAIS SUCESSO**

*Com Johnny Alf, Os Incríveis, João Bosco  
e a peça Trair e Coçar é Só Começar*

### **PROGRAMA PARA MAIORES**

*Agora os mais crescidinhos  
também têm sua balada*

# NOVA HILUX

## A REVOLUÇÃO TOTAL

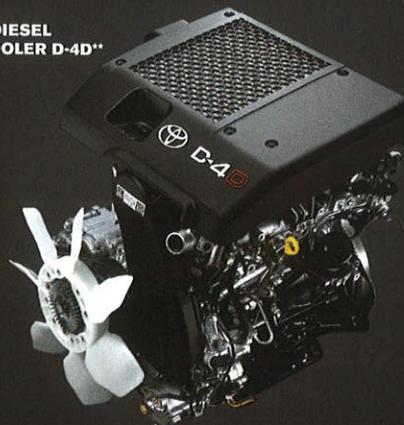


**CHEGOU A PICAPE MAIS EXTRAORDINÁRIA DE TODOS OS TEMPOS:  
FORÇA E RESISTÊNCIA MÁXIMA COMBINADA  
COM LUXO E CONFORTO DE PRIMEIRA CLASSE.**



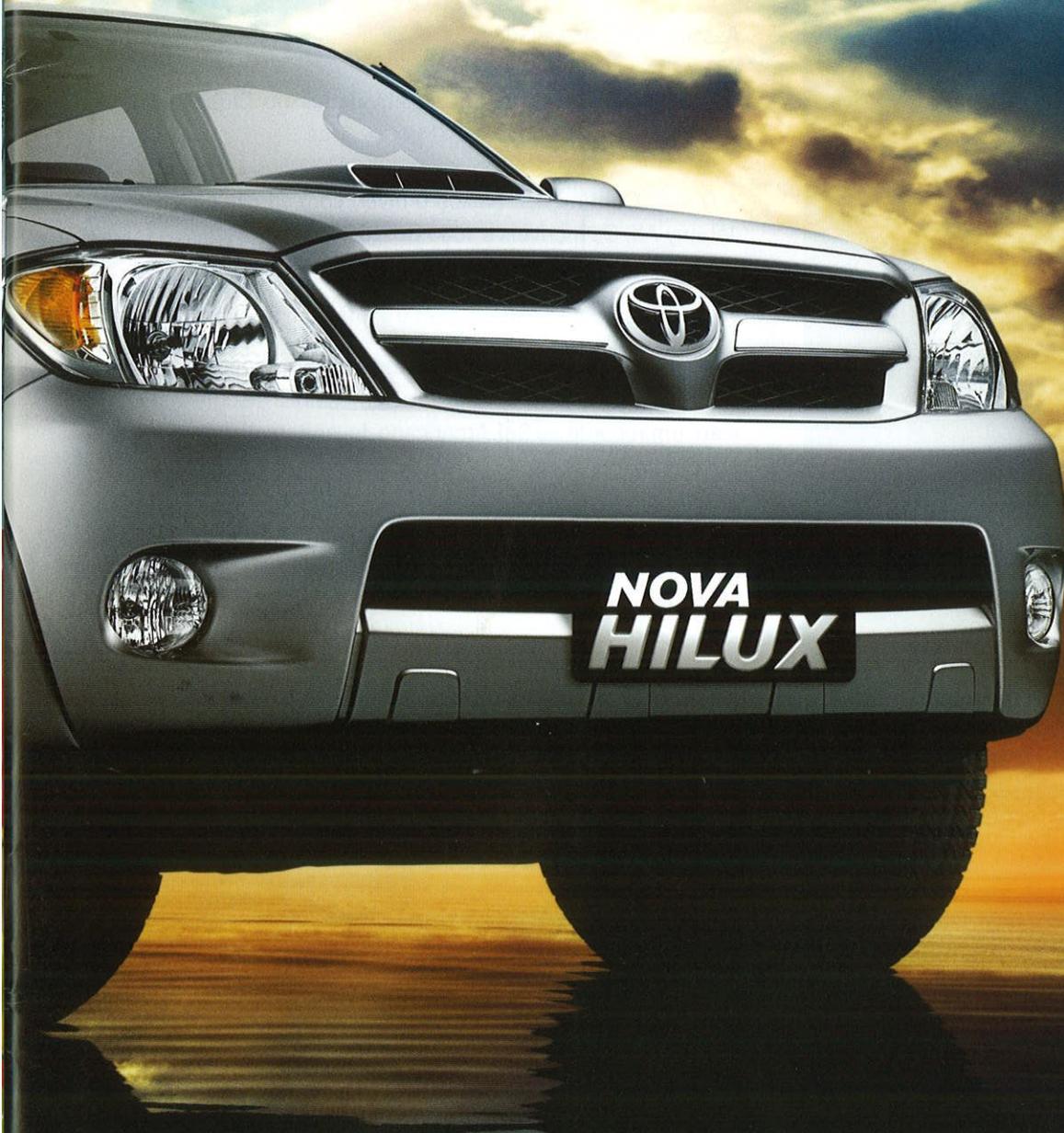
4x4 SRV CABINE DUPLA

TOYOTA  
TURBO DIESEL  
INTERCOOLER D-4D\*\*





A única montadora brasileira que oferece essa tranquilidade\* de fábrica.



**4x4 SRV CABINE DUPLA**

\*Garantia de 3 anos sem limite de quilometragem para uso particular, 100.000 km para uso comercial ou o que vencer primeiro, limitada a defeitos de fabricação ou montagem de peças. Excetuam-se da cobertura da garantia de 3 anos defeitos da bateria, a quebra de vidros do veículo e ferrugem superficial na caçamba ou compartimento de carga, que são cobertos por garantia diferenciada. Consulte o livrete de garantia para obter maiores informações.

\*\*Consulte a disponibilidade dos itens de acordo com o modelo.



A Nova Hilux é a única que combina perfeitamente a robustez Toyota com um conforto jamais visto numa picape. Seu design inovador e seu interior completamente recriado estabelecem uma nova referência para o mercado. Os comandos ergonômicos do painel, o maior espaço interno da categoria e a maior distância entre os bancos garantem completo conforto, inclusive para os passageiros de trás. A transmissão automática Toyota com controle eletrônico (ECT) permite uma troca de marchas suave, com engates precisos. Tudo isso aliado à potência de 163 cv do motor Toyota turbo diesel intercooler D-4D, ao novo chassi de alta rigidez e à completamente nova suspensão dianteira com molas helicoidais, que resultam num absoluto conforto de rodagem. Visite o site [www.toyota.com.br](http://www.toyota.com.br)



**TRANSMISSÃO AUTOMÁTICA\*\***



**AIR BAG DUPLO\*\***

**DIRIGIR ESSA REVOLUÇÃO É UMA EXPERIÊNCIA ÚNICA.  
FAÇA JÁ UM TEST DRIVE.**

 **TOYOTA**

# CARTA DO EDITOR

Associadas e associados

O mês de abril será pleno de atividades no Clube Paineiras do Morumbi.

A Quarta Cultural não baixou o nível, com shows de Johnny Alf, Os Incríveis e João Bosco e uma apresentação da peça teatral *Trair e Coçar é Só Começar*. Como dá para ver, é só sucesso, de novo!

Neste mês, a revista rende uma homenagem especial a atletas do clube que conquistaram medalhas de ouro e até um recorde no Sul-Americano Juvenil, realizado em março, no Chile.

Aproveite o mês e mais esta edição da revista *Paineiras*, que traz tudo o que você precisa saber sobre o seu clube.

## CLUBE PAINEIRAS DO MORUMBY

Av. Dr. Alberto Pentead, 605, Morumbi – São Paulo – SP – 05678-000 – tel.: 3779-2000  
http://www.clubepaineiras.com.br – e-mail: atendimento@clubepaineiras.com.br

### CONSELHO DELIBERATIVO

Presidente: Dulmar Vicente Lavoura | Vice-Presidente: Nelson Ruy Silvarolli  
| Secretário: Nelson Terra Barth

### DIRETORIA EXECUTIVA

Presidente: Waldyr Arid | 1º Vice-presidente: Ariovaldo Fernandes Xavier Rabello | 2º Vice-presidente: Luiz Antônio Dias Martins de Oliveira | Secretário: Sérgio de Almeida Martins  
Tesoureiro: Mário Migliavada

### DIRETORIA DE DEPARTAMENTOS

Assistência Social do Paineiras: Irene Chaves Arid

Esportes – Futebol: Rogério Marques da Silva | Nado Sincronizado: Jussara Maria Vieira Nogueira | Peteca: Juliano de Oliveira | Programação de Esportes: Rogers Baladi Rufino Pereira | Snooker: Júlio Ribeiro Mansur | Squash: Rui Pastor | Tênis Recreativo:

Francisco Carlos Paiva Monteiro | Triathlon / Scorp (Setor de Corredores do Paineiras):

Élide Elisa Rodrigues Luccas | Voleibol Veterano Feminino: Glorinda Jesus Silva

Jurídico: Maria Helena Boendia Machado De Biasi | Qualidade: Arnaldo Pereira Ribeiro |

Recursos Humanos: Fernando Barbosa Calvet | Sociocultural – Social: Miguel Garde Filho

| Cultural: Manoel Antonio Peres | Adjunto de Eventos Culturais: Jorge Henrique Ferreira

Gomes Lopes | Adjunta de Cursos Culturais: Rosângela de Araújo Tribst Costa Hernandez

| Ombudsman: Edgard Mansur Salomão

### COMISSÃO DE DISCIPLINA

Presidente: José Roberto Salim | Membros Efetivos: Rodrigo Boendia Machado Salim,  
José Orlando de Almeida Loro Filho

### CONSELHO FISCAL

Presidente: Marco Aurélio Scalise | Secretário: Antonio Robles Júnior | Membros Efetivos:

Roberval Ramos Mascarenhas, Silvio Luiz Norris Gabrielli e Wladimir Antonio George |

Membros Suplentes: Alvimar Leite da Silva Júnior, João Orlando Vian e José Vicente Júlio

Filho | Auditor Externo: Binah Auditores Independentes S/C

### COMISSÃO DE SINDICÂNCIA

Presidente: Odmir Antônio Martino | Secretário: Sérgio Antonio de Marques Gonçalves |

Membros Efetivos: Antônio José Bittar, Douglas AnSarah e Renata Diana Miotti |

Membros Suplentes: Carlos Alberto Papa, Paulo Celso Cagno e Walter Tranches Roriz

### COMISSÃO DE JULGAMENTO

Presidente: Nelson Ruy Silvarolli | Secretária: Regina Fernandes Arruda | Membros

Efetivos: Joffre Antônio D. B. A. Sandin, José Gaspar Gonzaga Franceschini e Valter

Lucato | Membros Suplentes: Adolfo do Carmo Neto, José Fernando Leite da Silva

e Flávio Simões

Programação de Esportes: Rogers Baladi Rufino Pereira |

### MARKETING E COMUNICAÇÃO

Gerente: Cibele Ghion

### PRODUÇÃO EDITORIAL

Jornalista Responsável: Joás Ferreira (MTb: 12.475) | Direção de Arte e Capa: Wagner

Ferreira Fragoso | Revisão: Eva Barbosa | Fotos: Andrea Ribeiro, Beatriz Albuquerque,

Éric B., Mário Almeida, Sônia Melle e arquivo Paineiras

Foto da capa: Andrea Ribeiro | Impressão: Takano

## 5 Conselho

Alerta

## 7 Ombudsman

Contem comigo

## 8 Vice-Presidência

O caminho certo

## 10 Esportes

## 20 Marketing

Onde está o dinheiro?

## 23 Social

## 26 Higiene e Saúde

## 28 Dasp

## 30 Esclarecimentos

Dados sobre a pista e o campo de futebol

## 32 Cultural

## 48 Central de Atendimento

## 48 Índice de Anunciantes

## 49 Benefícios

Só para associado

## 50 Agenda



A Revista Paineiras é uma publicação mensal dirigida aos associados do Clube Paineiras do Morumbi. Não nos responsabilizamos por opiniões expressas nos artigos assinados e pelo conteúdo de anúncios veiculados. Proibida a reprodução sem autorização.

DULMAR VICENTE LAVOURA  
PRESIDENTE



# Alerta

**P**ereço, *ad initio*, desculpas aos senhores leitores, que sempre esperam um texto “alto astral”. Mas a campanha política foi deflagrada e sinto-me na obrigação, pelo cargo que ocupo, de fazer um ALERTA ao associado, que se me parece o mais correto e viável para o momento.

Àqueles que me procuraram pedindo providências, já que, após ficar horas a fio sob o sol escaldante, na fila dos estacionamentos, encontram verdadeiras “barreiras humanas” a obstar sua entrada no clube, digo e peço, como já o fiz em outras oportunidades, paciência. O período é curto e este é o ônus menor de se viver numa democracia, no qual todos podem e devem externar suas opiniões.

Entretanto, um ALERTA aos grupos políticos e seus candidatos, pela insatisfação que essa forma de agir tem causado ao associado. Aos associados, um ALERTA sobre o que têm sido dito e escrito pelas alamedas do clube, pois, tal qual os chupins, alguns estão pondo seus ovos nos ninhos alheios, para que outros choquem, dêem a luz e cuidem de seus filhotes. Aqueles que leram tais documentos se viram atordoados com tantas informações, algumas contraditórias. Quem fez a emenda? Foi um grupo? Vários grupos?

*An passant*, outro ALERTA ao associado. O que não lhe falaram é que o Orçamento 2005 vai ter que se adequar, ou seja, cortes deverão vir a se efetivar, pois somente os custos fixos do clube subiram e a inflação do período, então. A proposta apresentada baseia-se, também, em fatos futuros, ou seja, a venda dos quase 600 títulos em carteira, ou, ainda, a obtenção de patrocínios. E se não vierem? A qualidade do serviço poderá ser mantida? É a pergunta que devemos fazer. Pensamos que sim, um pouco de arrocho não faz mal a nenhuma administração.

*Se economizar, não vai faltar*, diz o jargão. Como já disse alhures, o clube é um condomínio onde nós repartimos despesas, bancadas pela nossa mensalidade, basicamente, e esta encontra-se exaurida em si própria, pelos encargos, ditos legais.

Lógico, que administrar bem é o ideal. Mas, muitos dos que hoje criticam, até bem pouco tempo eram

diretoria e, claro, de um modo ou de outro, contribuíram para este estado de coisas, pois, como bem ALERTOU o nosso Conselho Fiscal, por diversas vezes, e alguns poucos Conselheiros, também, o “déficit orçamentário” foi ocasionado por várias gestões, tendo alguns deles defendido a teoria de que ele ocorre desde a fundação do clube.

Administrá-lo (o déficit) tem sido a obrigação de cada uma das diretorias. Seu aumento é que é preocupante. Essas pessoas que agora criticam e se dizem autoras do orçamento terão de se explicar, por exemplo, àquelas pessoas que vêm falar comigo sobre os sanitários da pista de atletismo, os vestiários, se continuarão eles a caminhar sob a luz de velas, bebedouros, etc... ALERTA ao associado.

Penso eu que deveríamos ter discutido os custos dessas obras, fiscalizá-las, e não a sua viabilidade, já que são uma necessidade do associado frequentador daquele ambiente, extirpando-as do orçamento, como foi feito.

Código Civil. Esse assunto já foi amplamente debatido nesta coluna. Ninguém em sã consciência pode ser contra eleições diretas. Ocorre que, em se tratando de clube, será que é isso que quer o associado que aqui vem para se divertir, fazer o seu lazer.

Só para exemplificar, em uma das últimas eleições, que ocorreu num domingo de sol e calor, frequentaram o clube mais de 6.000 pessoas, mas apenas 790 associados se dignaram a sufragar o nomes de conselheiros. O restaurante social do clube naquele dia teve presença igual ou superior aos votantes.

Novo ALERTA aos críticos. Já que estamos falando em democracia, nunca é demais lembrar que os Estados Unidos, decantados em prosa e verso como a maior e melhor democracia do mundo, têm eleições de modo indireto, através de colégios eleitorais. Assim mesmo, continua a existir, sem qualquer viés ou ranço de ilegitimidade. Aliás, tal sistema foi instituído pelos fundadores da nação, lá pelos idos de 1700 e não se modificou até hoje.

ALERTA. No clube o assunto passou a ser político e enquanto nenhum dos grupos se unir ou modi-

ficar parte de seu pensamento vai ocorrer o que já se deu: o presidente convoca reunião e nem quórum se verifica.

VOTO DA MULHER. Nada mais errado do que este *slogan*. Eis que temos alguns associados em que o titular é a mulher. Então, ela não vota?

Outro ALERTA. Quando você adquiriu ou adquire o *título patrimonial* do clube, está se apossando, legalmente, de 1/5.550 de seu patrimônio. Assim o fazem os compradores, sejam eles casal, solteira(o), viúva(o), separadas(os), divorciadas(os), etc. Como, então, alguns estão lançando tal tema como mote de campanha, você pode ter direito a dois votos, marido e mulher, enquanto aqueles outros a apenas um voto, pois não tem a dita outra metade? Teríamos associados valendo a metade dos outros, de primeira e de segunda classe. Isto é ilegal, inconstitucional, antiestatutário e imoral.

Para mudar esse estado de coisas, necessitaríamos de uma ampla reforma estatutária, que individualizaria o título, como fizeram alguns co-irmãos. Aí, o associado pagaria por ele, pela esposa, pelo filho, pela filha, pela mãe, pelo pai, pelo sogro e sogra, pelos dependentes em geral, individualmente. Feitas algumas simulações, ficaria muito mais cara, para o associado, a mensalidade. ALERTA.

ESTACIONAMENTO. Primeiramente, o Conselho sempre votou a favor desse assunto, mercê de sua extrema necessidade e urgência.

Já se disse que quem conseguir construir o estacionamento se perpetuará na direção do clube, tal a complexidade em se atingir esse objetivo. Exageros à parte, não houve nenhuma proposta de novo estacionamento colocada no Conselho. ALERTA. Mas, sim, a apresentação, por um conselheiro, de um estudo preliminar de viabilidade e localização.

O Conselho sempre esteve aberto às proposições, para deliberar sobre o tema, resguardado o direito da Diretoria Executiva, quanto à execução. Aliás, tal apresentação, como ocorreu, recebeu de alguns, que são *experts* no assunto, o apelido de Projeto do "Se". Sabe por que, caro associado, o projeto será viável: Se a Prefeitura não depositar o dinheiro da desapropriação! Se a Prefeitura desistir da ação de desapropriação, que já dura anos a fio! Se a Câmara Municipal revogar o decreto expropriatório! Se o clube desistir de futura ação indenizatória por perdas e danos! Se o Sehab aprovar o projeto! Se o Depave autorizar o corte de árvores ali existentes! Se o DSV aprovar a entrada e saída de veículos! Se os vizinhos/

lindeiros concordarem com a construção! Se o coeficiente de construção do clube não tiver ultrapassado os limites legais! E tantos outros Ses (sic) a serem suplantados. ALERTA. Deus sabe lá quando o estacionamento vai ser construído. Finalizando, como diria o malandro do morro carioca: *Olha os chupins aí, gente*.

Metáforas, ironias e sarcasmos à parte, todos esses ALERTAS se dão num momento em que a campanha política está apenas começando, visando, não defender ou atacar este ou aquele, mas sim, chamar a atenção de todos. ALERTAR associados, situação, oposição, terceiros interessados naquele embate, dos caminhos a serem trilhados, visando sempre o bem comum, a ética e a educação de todos os envolvidos no processo.

Nós, que somos ganhadores da dádiva de freqüentar um clube como o nosso, ter os amigos que aqui temos, não podemos nos perder em politicagem ou politicália. Estejamos sempre ALERTA, como diz o lema do escotismo. Pelejar, sim, mentir, brigar, ofender, jamais.

Como sempre, deixo um texto, do Dr. W.N.Schultz, para reflexão: O ganhador e o perdedor.

Quando o ganhador comete um erro, diz: "Estou errado, enganei-me". Já o perdedor diz: "Não foi minha culpa" e elege um culpado. O ganhador acredita na boa sorte, mesmo que não tenha sido tão boa, é otimista por excelência e busca melhorar cada vez mais. O perdedor lamenta sua "má sorte", embora nem sempre tenha sido tão má e nada faz para melhorá-la. O ganhador sente-se feliz ao ver que junto aos espinhos há rosas. Já o perdedor lamenta que junto às rosas há espinhos. O ganhador trabalha mais que o perdedor e tem sempre tempo. O perdedor está sempre ocupado demais para fazer aquilo que é necessário. O ganhador enfrenta o problema e busca suas causas e soluções, já o perdedor contorna-o e logo acha um responsável por ele. O ganhador sente-se feliz por poder fazer mais, o perdedor só reclama e faz cada vez menos. O ganhador sabe para que está lutando, o perdedor luta por aquilo que não lhe convém e nunca sai do lugar. O ganhador escuta, o perdedor apenas fala. O ganhador respeita e procura aprender algo com os outros, já o perdedor sente inveja do outro e guarda ressentimento. O ganhador explica, controla-se, já o perdedor só tem duas velocidades: uma histérica e outra letárgica, e somente quer se justificar.

Reflexão: Sejamos, pois, GANHADORES. Para tanto, precisamos, apenas, estar ALERTAS e atentos para as nossas atitudes e daqueles que nos rodeiam.



# Contem comigo

A função de ombudsman foi instituída pela Constituição sueca, em 1809, tendo por objetivo receber e dar encaminhamento às queixas dos cidadãos, porém, sua difusão só ocorreu mais de um século depois.

A palavra, de origem sueca, significa “**representante do cidadão**”. É um mediador, um ouvidor, alguém disposto a escutá-lo e que procura encontrar uma solução mutuamente satisfatória.

No Paineiras, o objetivo principal, além de conhecer os elogios, os anseios, as sugestões e as reclamações do associado, é corrigir, agir preventivamente, ter preocupação permanente com o seu nível de satisfação, implementando a cultura de bom atendimento por todos os departamentos, de forma participativa.

É um trabalho difícil e cansativo, que exige paciência, dedicação e, principalmente, independência.

É importante que não se confunda a figura do ombudsman com a de um porta-voz da Diretoria. É exatamente o contrário. Tenho procurado ser o porta-voz do associado nos departamentos e na Diretoria.

Nesse pouco tempo em que venho atuando como ombudsman, muitas reclamações, reivindicações, sugestões e elogios passaram por mim, que foram desde questionamentos sobre o novo estacionamento até o pedido de oferecimento de chás na sauna, passando por elogios de pequenos associados aos “tios”, às cores utilizadas na pintura dos ambientes, etc.

Devo admitir que meus dias no clube se tornaram muito diferentes. Hoje tenho olhos mais críticos e preocupações com aspectos que sempre me passaram despercebidas, e isso, definitivamente, tem sido muito bom.

Acredito que nem todos saibam como proceder em caso de reclamações, sugestões ou elogios que, para minha alegria, têm sido cada vez mais constantes.

Na Central de Atendimento, existe um Livro de Ocorrências em que o associado relata fatos, faz questionamentos, sugere melhorias e tudo o mais que julgar necessário.

A Folha de Ocorrência é encaminhada a todos os departamentos envolvidos para que se manifestem sobre o que está ali contido. Após todas as respostas dos departamentos, a ocorrência é encaminhada ao ombudsman, que pode optar por responder ao associado de forma escrita, por meio de correspondência ou *e-mail* ou, ainda, e essa tem sido a minha preferência, de forma verbal, via telefone ou pessoalmente.

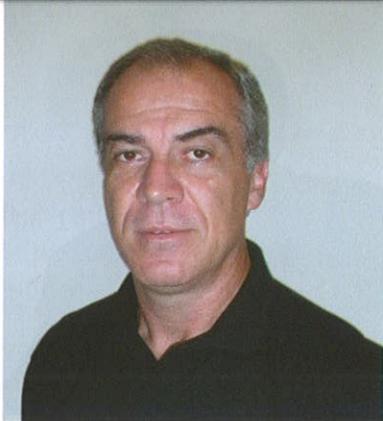
Porém o processo não acaba aí. Tenho como conduta pessoal acompanhar e informar ao associado o andamento de sua ocorrência, cobrando da Diretoria e dos departamentos o cumprimento do que foi combinado.

Por acreditar que o contato pessoal é muito mais eficiente que qualquer correspondência e, visando abrir mais um canal de comunicação, estarei todas as sextas-feiras, das 17h às 19h, no clube, para atender àqueles que tenham algo a dizer.

Estejam certos que eu, como todos os outros associados, busco fazer do nosso Paineiras um local em que nós e nossas famílias tenhamos serviços de qualidade e momentos de convivência harmônica e feliz.

Para isso, contem comigo.

(\*) Edgard Mansur Salomão, 44 anos, casado, dois filhos, advogado atuante nas áreas educacional e tributária.



ARIOVALDO FERNANDES XAVIER RABELLO (\*)

## O caminho certo

**A** Atletas do Paineiras contribuíram de forma significativa para o sucesso do Brasil no Sul-Americano Juvenil, que foi realizado recentemente no Chile. Lá, além dos recordes quebrados, inclusive por paineirenses (veja matéria nesta edição), os brasileiros conquistaram muitas medalhas, confirmando a hegemonia do nosso país no Cone Sul.

A convocação dos atletas paineirenses para as seleções brasileiras e o sucesso obtido em competições tão importantes como essa, nos dão a certeza de que escolhemos o caminho certo na hora de definir a política de orientação para os setores esportivos do Paineiras. Esse sucesso não é só percebido nas áreas competitivas. Os exemplos bem-sucedidos sobram também nos setores recreativos e formativos.

Entre as ações empreendidas, nesta e na gestão anterior, podemos destacar a importante decisão de dirigir o foco das nossas atenções, cada vez mais, para o associado e a associada. Isso tem rendido frutos muito positivos no sentido de desvendar o potencial competitivo e atlético dos paineirenses.

O trabalho é intenso e contínuo e tem sido desenvolvido, com brilhantismo, pelo nosso diretor de Esportes, Alessandro Maria Pagano. A cada dia, no entanto, é preciso buscar novas iniciativas que nos mantenham no rumo certo. O trabalho também não pode deixar de ser variado, abrangendo todas as áreas e satisfazendo a todos os interesses.

Assim, enumero aqui alguns projetos, para dar um pequeno exemplo da diversidade e da quantidade de ações que estão em andamento.

### ESPORTES COMPETITIVOS

- Como já foi mencionado, os atletas do Paineiras estão conquistando, cada vez mais, posições de destaque em muitos pódios de competições nacionais e internacionais.

- Visamos, sem dúvida, o Pan-Americano de 2007, por meio do nosso projeto Pró-Pan, elaborado pela gestão anterior, com o excelente trabalho de Nelson Berlanga, ex-vice-presidente do clube.

### MASTER

- Trouxemos para o clube a realização de um dos mais importantes campeonatos de natação master – o Latycar –, que vai reunir atletas de toda a América Latina, entre os quais também figuram os paineirenses. Esse tipo de evento dá visibilidade para o nosso clube (terá ampla cobertura da mídia) e incentiva a participação de novos atletas.
- O vôlei master, em especial o feminino, graças aos incentivos dados, vem crescendo em número de atletas e em participações em torneios internos e externos.
- Para essa categoria de atletas (masters), também estamos buscando concretizar novas parcerias para desenvolvimento de atividades em diversas modalidades esportivas, sem custos para o Paineiras.

### SCORP

- Os nossos atletas estão em constante evolução, buscando participar de novas competições. Entre elas, vem aí a Ultramaratona, na qual certamente os paineirenses vão brilhar.

### SQUASH

- Acabamos de realizar, com grande sucesso, o Torneio Interno de Páscoa da modalidade, que reuniu grande número de jogadores.
- É visível o crescimento desse esporte dentro do clube e, por isso, estamos nos preparando para a construção de uma quadra de vidro, para incentivar ainda mais esse crescimento.

**FUTEBOL**

- Com a inauguração do nosso campo de futebol, foi também possível introduzir novas atividades, como a Escola de Futebol, que vêm atraindo um grande número de alunos.
- Nessa área, estamos prestes a fechar uma parceria com a Fundação Gol de Letra, dos ex-jogadores Raí e Leonardo, para o desenvolvimento de clínicas de futebol dentro do clube.
- Está programada também a realização de intercâmbios com outras agremiações que desenvolvem essa modalidade esportiva.

**FITNESS**

- Procuramos sempre melhorar a qualidade e otimizar a utilização dos recursos desse setor.
- A pesquisa realizada, entre seus usuários, foi esclarecedora e nos deu a orientação necessária sobre o que é mais interessante para o Fitness.

**PISCINAS**

- Pesquisa também é uma ferramenta que vamos utilizar para detectar os interesses e necessidades dos associados em relação ao uso das piscinas do clube.

**NOVOS PÚBLICOS**

- Temos a necessidade de conquistar novos públicos para a prática de esportes. Para isso, estamos criando alternativas de participação para os jovens e para as mulheres, no squash, no snooker e no Scorp.

**PATROCÍNIOS**

- Todo esse trabalho depende, obviamente, do desenvolvimento novos patrocínios. Para tanto, contamos com a parceria profissional e competente do Departamento de Marketing e Comunicação.

(\*) Ariovaldo Fernandes Xavier Rabello é o 1º vice-presidente do Clube Paineiras do Morumbi.

*Faz a sua festa*

**Café da Manhã Buffet Café Colonial**

O pão com manteiga acompanhado por uma xícara de café com leite é um clássico da Saint Germain. Saboreado no sábado ou domingo bem cedo, revela uma curiosidade. Explica porque o paulista gosta tanto de tomar café da manhã na padaria. Mas saiba que o café da manhã está virando um ponto de encontro de amigos, amigas e familiares. Traga as pessoas de quem você mais gosta para uma padaria que, além do mais, com seu jeito francês de panificar, dá aos clientes a impressão de estar num pedacinho da Europa.

*Música ao vivo finais de semana*

**Saint Germain**  
Um jeito francês de panificar

*Encomendas* **3167-5400**

**São Paulo • R. Manoel Guedes, 110 Itaim Bibi Tel<sup>11</sup> 3167 5400**  
Esquina com a R. Jerônimo da Veiga perto da Av. 9 de Julho com R. João Cachoiera.

**Curitiba • Al. Princesa Isabel, 1347 Tel<sup>41</sup> 233 9048**  
• R. Padre Anchieta, 2075 Tel<sup>41</sup> 335 2422

**Abrimos todos os dias do ano das 6 às 22 h.**

REDE SHOP | VISA Electron | VISA | MasterCard | Diners Club International

[www.saintgermain.com.br](http://www.saintgermain.com.br)

# Nossos atletas no

Com um recorde de natação nos 200m nado peito, que já durava quatro anos, batido pela paineirense Ana Carolina Azambuja e muitas outras medalhas de ouro na natação, no pólo aquático e no nado sincronizado, os atletas do Clube Paineiras mostraram o que sabem fazer em piscinas chilenas, durante o Sul-Americano Juvenil de 2005.

Realizada de 6 a 12 de março, a competição reuniu as seleções dos países do Cone Sul e evidenciou a hegemonia dos brasileiros. Grande parte desse sucesso deve ser creditada aos paineirenses, que compuseram as seleções nacionais: Ana Carolina e sua irmã gêmea Ana Paula, da natação; Alessandro Mosconi e Marcello Torres, no pólo; e Giovanna Stephan, Nayara Leite Figueira, Fernanda Suzuki, Clara Vieira, Adriana Gregorout, Marcela Takami e a técnica Shirley Montanari, do nado sincronizado.

## RECORDE

A nova recordista sul-americana dos 200m nado peito, Ana Carolina Azambuja, diz que ficou surpresa: "Não esperava por isso, sinceramente. Eu treino

muito, mas sempre achei, e continuo achando, que é muito difícil bater um recorde. Mas é claro que fiquei muito feliz com o resultado". A marca da atleta foi de 2:41, superando os 2:43, registrados pela nadadora Joanna Maranhão, em 2001.

Ana Carolina, cuja especialidade é o nado peito, também participou da vitória no revezamento 4 x 100m, no qual teve a oportunidade de nadar com sua irmã Ana Paula, que prefere o nado costas. Isso quer dizer que 50% da equipe brasileira de revezamento era paineirense. Ana Paula também se destacou nos 100m e 200m nado costa, classificando-se em quinto e quarto lugares, respectivamente.

Elas, com apenas 15 anos, deverão estreiar numa competição de natação absoluta em maio próximo, durante o Troféu Brasil, do qual participam as grandes estrelas da natação do Brasil, como Xuxa, Joanna Maranhão, Tiago Pereira e muitos outros.

A meta futura das paineirenses, no entanto, é conquistar uma vaga para o Pan-Americano de 2007,

Ana Carolina e Ana Paula com o técnico de natação Wlad



Equipe do nado com as técnicas Shirlei e Andréa



# Sul-Americano

no Rio de Janeiro.

## CAMPEÕES ABSOLUTOS

A seleção brasileira de pólo aquático contou com dois jogadores do Paineiras para se tornar tetracampeã sul-americana juvenil: Marcello Torres e Alessandro Mosconi, titulares do time júnior.

O Brasil ganhou, logo no primeiro, da Argentina. Perdeu, por desconcentração, da Colômbia e teve de se recuperar contra a Venezuela. A final foi contra os argentinos de novo. "Foi um jogo muito difícil, como costuma ser contra eles. A vitória só veio mesmo na prorrogação", explica o jogador Alessandro Mosconi.

Com essa vitória, a seleção júnior se mantém invicta frente aos argentinos, criando um tabu que fica cada vez mais difícil de segurar.

"Esse Sul-Americano foi mais difícil do que se esperava", segundo Marcello Torres, que também é titular da seleção adulta, que vai para o Pré-Mundial, no México. "Todos acham que o Brasil tem hegemonia no Cone Sul, mas dessa vez deu para perceber que não é bem assim. Se o nosso

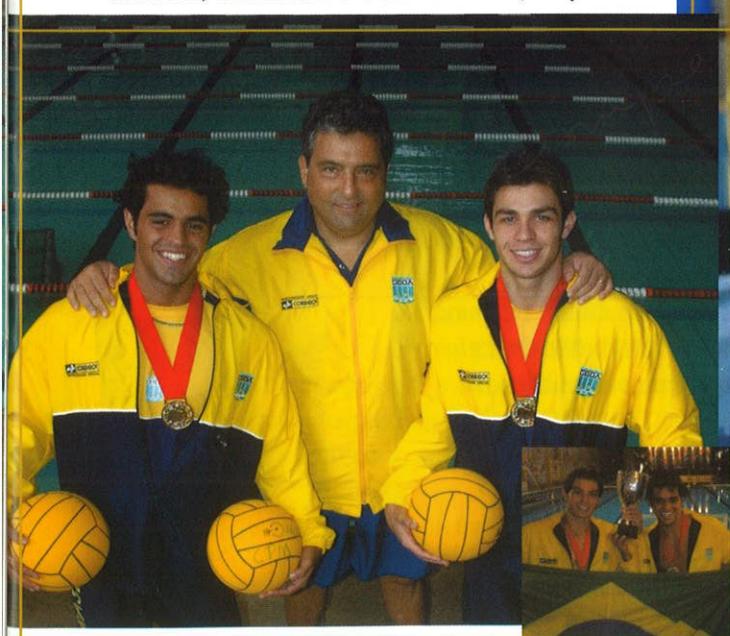
time, que sofreu uma derrota para a Colômbia, não tivesse acordado e jogado com vontade não teríamos o êxito que tivemos. É preciso lembrar que os outros países melhoraram muito no esporte e que todos desejam de ganhar do Brasil", destaca o atleta.

Os dois jogadores de pólo do Paineiras têm sido um modelo para os garotos que estão começando na modalidade, a exemplo do que já aconteceu com a gêmeas Carolina e Isabela de Moraes, do nado sincronizado.

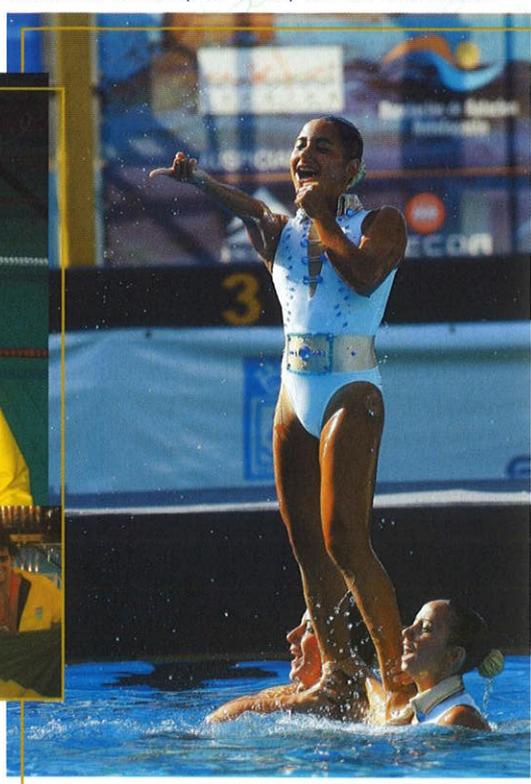
Marcello aconselha que os mais novos tenham perseverança: "O início é muito difícil e complicado. Frequentemente, para nos dedicar ao pólo, temos de deixar de lado muitas coisas que também nos atraem. O importante é que cada um tenha, bem claro, quais são os seus objetivos e, definido isso, partam em busca deles".

Além do pólo, os dois também estão estudando. Marcello faz o curso de Publicidade, no Mackenzie, e Alessandro cursa Administração de Empresas, na Faap. Ambos, com 20 anos, também deverão

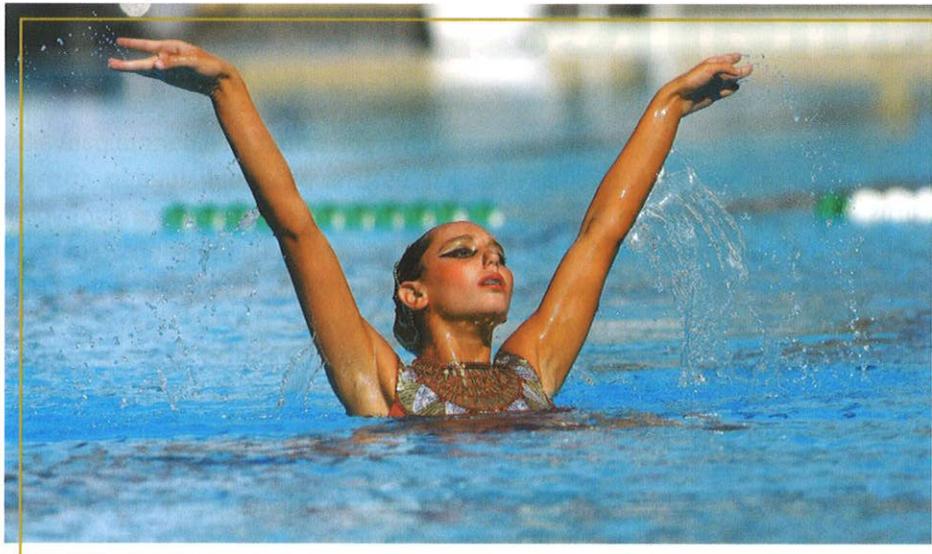
Marcello, Alessandro e o técnico Duda, do pólo



Fernanda Suzuki, do nado, no Sul-Americano



Giovanna Stephan foi a campeã do solo de nado-sincronizado



começar a trabalhar nas suas áreas de estudo, em breve. Mas o esporte nunca será abandonado, segundo eles.

#### **TÍTULOS EM TODAS AS PROVAS**

A seleção brasileira juvenil A, de nado sincronizado, que participou do Sul-Americano Juvenil, no Chile, foi dirigida pela técnica paineirense Shirlei Montanari. Desse time também participou a atleta do Paineiras Giovanna Stephan, que foi campeã em todas as provas que competiu – solo, dueto e conjunto.

Para a equipe júnior, que também esteve no Chile, foram convocadas cinco paineirenses: Nayara Leite Figueira, que foi campeã de solo e conjunto (ela já está convocada para o Mundial, que acontecerá no

Canadá, para onde também vai outra técnica do Paineiras, Andréa Curi); Fernanda Suzuki, Clara Vieira, Adriana Gregorout e a Marcela Takami, que foram campeãs no conjunto.

Para Shirlei Montanari, “o Brasil confirmou sua superioridade técnica, competindo com todos os países da América do Sul e conquistando o primeiro lugar em todas as provas”.

O Paineiras, segundo ela, “está com um grupo muito empenhado e tecnicamente forte”. O objetivo principal é participar da seleção que vai para o Pan-Americano de 2007, no Rio. “Elas têm grandes chances de conquistar medalhas para o Brasil, nessa competição”, prevê a técnica.

---

## **PÓLO EM DESTAQUE NA MÍDIA**

### **SITE DIZ QUE PAINEIRAS É UM CELEIRO DE TALENTOS**

Um levantamento das convocações dos últimos dez anos para as seleções brasileiras femininas que disputaram os mundiais de juniores mostra que o Clube Paineiras é um verdadeiro *celeiro de talentos*, conforme destaca o título da matéria publicada no site [www.poloaquatico.com.br](http://www.poloaquatico.com.br).

### **Resumo das convocações para os Mundiais**

Quebec (1995), Praga (97), Messina (1999), Perth (2001) e Calgary (2003): Das 65 atletas convocadas (algumas mais de uma vez), 30 tiveram origem no Paineiras; nove no Pinheiros; oito no Paulistano; seis no Bauru, quatro de Brasília; três de Goiás; duas do Esperia; duas do Flamengo; e uma da Atlético da USP.



## PALESTRA

### DIRETRIZES PARA TEMPORADA

No dia 5 de março, foi realizado o tradicional café da manhã com técnicos e diretores do Setor Competitivo do Paineiras. No encontro foram expostas as diretrizes de trabalho para a temporada, englobando equipe diretiva, o calendário anual, número de atletas e esquema para preparação física.

A reunião foi encerrada com a palestra da psicóloga Regina Brandão (foto acima), que enfocou a direção de equipes competitivas. Regina é atualmente uma das mais renomadas psicólogas, com atuação nas seleções brasileiras de voleibol (masculina e feminina) e na seleção portuguesa de futebol, assessorando o técnico Luiz Felipe Scolari (Felipão).

Compõem a equipe diretiva de esportes competitivos do Paineiras

os seguintes membros: Ariovaldo Rabello (1º vice-presidente do clube), Alessandro Maria Pagano (diretor geral de Esportes), Jussara Nogueira (diretora de Nado Sincronizado), Rosely Adde (diretora de Natação), Marcelo Costa (diretor de Pólo Aquático) e Sérgio Nabhan (diretor de Tênis).

## TÊNIS

### EX-PAINEIRENSE BRILHA NO TÊNIS

A ex-tenista Roberta Burzagli, que no passado defendeu as cores do Paineiras, foi convidada pela Federação Internacional de Tênis (ITF) para ser um dos quatro treinadores do grupo de atletas escolhidos pela entidade para participar da Gira Européia de 2005, na categoria 18 anos.



### DESTAQUES

- Bruno Russo foi campeão do Torneio Master Tênis, realizado em 22 de fevereiro. (foto 1)
- Paulo Pinho foi vice no mesmo torneio. (foto 1)
- Stephania Haddad conquistou o vice-campeonato do Circuito Rota do Sol, na etapa Costa do Sauipe. (foto 2)
- Flávia Ribeiro foi vice-campeã do Circuito Rota do Sol, nas etapas de Maceió e Aracaju.
- Isabella Assad também foi vice-campeã do Circuito Rota do Sol, na etapa de Aracaju II

### CIRCUITO CREDICARD

No período de 2 a 6 de março, a equipe do Paineiras participou da 1ª Etapa do Circuito Credicard, realizado em Ribeirão Preto.

Resultados:

- Mariana Sonnervig - Vice-campeã nos 14 anos feminino
- Stefania Haddad - Semi-finalista nos 12 anos feminino

## FUTEBOL DE CAMPO

### **AULA ABERTA PARA ASSOCIADOS**

O Departamento de Esportes realizou, no dia 6 de março, aula aberta para os associados interessados em futebol de campo.

O evento teve como objetivo principal divulgar os horários e dias em que acontecem as aulas. Pelo expressivo público presente, a modalidade tem tudo para ser um sucesso no clube.

A segunda aula aberta de futebol de campo será realizada no dia 3 de abril, dirigida a associados na faixa etária de 7 a 15 anos.

Não é necessária a inscrição prévia. Basta comparecer ao campo de futebol no dia, das 8h às 10h, e falar com o professor Renato.

Procure a Central de Atendimento para obter informações sobre dias, horários, faixa etária e número de vagas e inscreva-se no curso.



## KARATÊ-DO

### **MAIS UM FAIXA PRETA PAINEIRENSE**

O aluno Miguel de Luca Júnior, do Paineiras, foi aprovado para a faixa preta (1º DAN) no exame anual da Federação Paulista de Karatê-Do Tradicional, realizado no dia 26 de fevereiro, no Centro de Práticas Esportivas da USP (CEPEUSP).

A banca examinadora foi composta pelos mestres Y. Sasaki (8º DAN), Y. Machida (7º DAN) e Y. Tanaka (9º DAN). Segundo o professor Marcello Dutra (3º DAN), do Paineiras, os mestres são muito rigorosos: "O candidato tem de estar tecnicamente bem, visto que este ano o índice de aprovação foi de 40%. A faixa preta significa o início de um novo ciclo de estudos e de dedicação à arte, em busca do autoconhecimento, que é o objetivo principal da modalidade".



## NATAÇÃO

### II AULÃO COM PAIS

No dia 5 de março, foi realizado mais um aulão de natação do Seffe, que contou com a participação de pais e filhos.

Os pais puderam compreender melhor as dificuldades que as crianças encontram durante as aulas e conheceram a pedagogia que os professores utilizam para desenvolver os alunos dessa modalidade.

## FUTSAL

### NOVOS TESTES PARA TURMAS DE TREINAMENTO

O Setor de Aperfeiçoamento Técnico (SAT) convida jovens, nascidos nos anos de 1988 e 1989, para os testes que serão realizados no Ginásio Velho, das 15h30 às 17h, às quartas e sextas-feiras.

Os aprovados poderão fazer parte das Turmas de Treinamento, representando o clube em competições internas e externas. O responsável pela categoria é o professor Ronaldo.

## PÁSCOA

### COELHINHOS COMEMORAM A DATA

Nos dias 22 e 23 de março, os "coelhinhos" dos cursos de Educação do Movimento e da Natação Kids comemoraram a Páscoa, com muita alegria, diversão e distribuição de ovinhos.

**coxport**  
25 anos

25 anos de tecnologia aplicados em esporte

## PISOS ESPORTIVOS

campos de futebol - pista de atletismo  
poliesportivas - tênis - squash

**coxport**  
divisão de esportes

Coxport Engenharia  
R. Dr. Estevão de Almeida, 106  
(11) 3864.2000  
coxport@cox.com.br  
www.coxport.com.br

## PEDESTRIANISMO

### CIRCUITO CORPORE DE CORRIDAS

O circuito Corpore 2005, de 12 e 6,5 km, teve início no dia 6 de março, com 9.300 atletas, nas alamedas da Cidade Universitária.

O grupo de corredores do Paineiras (Scorp), presente com 20 associados, teve todo o apoio que os atletas precisavam, como barraca,

preparação com alongamentos e orientação técnica.

O destaque da prova foi o associado João Branco de Miranda, que obteve o 1º lugar na categoria 70-74.

A próxima etapa, em São Paulo, será realizada no dia 3 de abril, também na Cidade Universitária, para as distâncias de 6 km e Meia Maratona.

#### DESTAQUES DO SCORP MASCULINO

12 km	Tempo Líquido	Tempo Bruto
Paulo Sérgio de B. Ferreira	0:56:10	0:58:05
Nelson da Silva Vilares	0:59:03	1:05:43
Antonio Sergio Dutra Ellero	1:00:49	1:02:19
Wagton Lincoln Barreto	1:01:13	1:02:15
Bernd Bromberg	1:04:44	1:07:58

O Setor Recreativo também cumprimenta os participantes: Newton Nishi, José Luiz H. Loureiro, Pedro Vidal Alvarenga, Paulo Roberto Zupo, Eber Nogueira Mattos, José Cassio do Val, Luiz Roberto Araújo e Wilson Jorge.

#### DESTAQUES DO SCORP FEMININO

12 km	Tempo Líquido	Tempo Bruto
Debora Cristina Nascimento	1:09:41	1:16:21
Luzia Vieira de Souza Santos	1:17:00	1:24:04
Eliane Maria Gazziero Rodrigues	1:20:48	1:27:52

#### DESTAQUES DO SCORP MASCULINO

6,5 km	Tempo Líquido	Tempo Bruto
Mario Henrique Bertazza Jorge	0:32:49	0:34:52
Fernando Balester Mello	0:34:25	0:36:26
William Antonio Cerantola	0:35:20	0:35:20
Joao Branco de Miranda (campeão na categoria 70-74 anos masculino)	0:35:43	0:37:10

O Setor Recreativo destaca ainda os participantes: Ricardo de Gil Torres, Gustavo Sato Uemura, Paulo Fernando Damiani, Hernani Mora Varela Guimarães, Antônio de Paiva Castro Júnior e Márcio Armando Zanetti.

#### ÓTIMOS RESULTADOS

12 km: Álvaro Teno, Eliane Oliveira Neves Bussoloti e Darci Garçon.

(Resultados completos no site [www.corpore.org.br](http://www.corpore.org.br))

## TÊNIS

### TORNEIO DE SUPERMASTERS

O Setor Recreativo convida tenistas, com espírito jovem, para participarem do Torneio Super Master de Tênis de Campo.

A competição é dirigida para associados com idade acima de 55 anos e será realizada nos dias 21 e 22 de maio, nas quadras de tênis 7, 8, 9 e 10, a partir das 13h.

As inscrições podem ser feitas na Central de Atendimento, até 19 de maio. O sorteio das duplas acontecerá nos dias do evento, a partir das 12h.

### TÊNIS RECREATIVO

Procedimentos para inscrições no tênis recreativo para associados com 12 anos completados ou a completar até 31 de dezembro de 2005:

#### Faça sua pré-inscrição na Central de Atendimento

De 3 a 17 de maio: para novos inscritos (não inscritos no 1º semestre de 2005) e antigos inscritos (matriculados no 1º semestre de 2005).

#### Sorteio

Na sala de judô, será realizado o sorteio para todos os que realizaram a pré-inscrição no período mencionado, para definir a ordem de atendimento:

- Novos inscritos: 21 de maio de 2005, às 10h
- Antigos inscritos (matriculados no 1º semestre de 2005): 21 de maio, às 11h

#### Após o sorteio

A inscrição, nos dias 7 e 8 de junho, será realizada na Central de Atendimento, a partir das 8h30; sendo o dia 7 será exclusivo para novos interessados, e dia 8, para alunos matriculados no primeiro semestre.

Caso haja vagas remanescentes, serão colocadas à disposição dos associados interessados, a partir do dia 9 de junho.

A pré-inscrição NÃO garante a vaga.

### TORNEIO MÃES E FILHOS

O Dia das Mães está se aproximando.

Não esqueça você, filho, de homenageá-la no Torneio Mães e Filhos de Tênis de Campo, que acontecerá no dia 7 de maio.

Inscrições: 12h. Sorteio das duplas: a partir das 13h. Só para mães e filhos(as).

## PETECA

### ALTERAÇÃO DE DATAS DE COMPETIÇÕES

Devido a modificações no calendário da Federação Paulista de Peteca (Fepape), foram alteradas as datas das seguintes competições:

- 1ª Liga Paulista de Peteca (Torneio Fepape): de 12 e 13 de março para 2 e 3 de abril, no Esporte Clube Pinheiros. Esse torneio contará com a participação de atletas da equipe de peteca do Paineiras. A entrada é franca.
- I Torneio Relâmpago Paineiras: de 27 de março para 17 de abril. Compareçam.

### AGRADECIMENTO

A Fepape, representada por seu presidente, o paineirense Juliano de Oliveira, agradece a colaboração da Secretaria de Esportes do Clube Paineiras do Morumbi nas clínicas introdutórias da modalidade, realizadas em duas unidades do Serviço Social do Comércio (Sesc), para difundir o jogo da peteca entre crianças e jovens da cidade de São Paulo e desenvolver novos atletas.

## XADREZ

### SIMULTÂNEA NO CLUBE

Não perca a oportunidade de ver e aplicar grandes lances na simultânea de xadrez que será realizada no dia 16 de abril, a partir das 14h, na sala de tai chi chuan. Inscrições com o professor Moisés Arruda, na sala de teclado/xadrez, nos dias e horários de aula (quintas, das 17h às 21h, e sábados, das 10h às 18h).

## RUA DE LAZER

### VEM AÍ MAIS UMA DIVERSÃO PARA AS CRIANÇAS

Será nos dias 16 e 17 de abril, na Plataforma Infantil, das 11h às 15h. Estão programadas muitas atividades especiais para estimular a criatividade das crianças: oficina de pipas, catavento, perna-de-pau, argila, pintura de dedo, pintura de rosto e jogos de mesa. Traga seu filho e divirta-se também.

## SQUASH

### TORNEIO COMEMORA A PÁSCOA

O Torneio Interno de Páscoa 2005 de Squash, do Paineiras, reuniu 54 jogadores, divididos em quatro categorias.

Foram realizados mais de 100 jogos, no período de 8 a 20 de março.

De acordo com Rui Pastor, diretor de squash, "foi um torneio que apresentou grande competitividade e excelente nível técnico. Esse tipo de iniciativa contribui para aumentar o interesse dos associados pela modalidade".

As partidas finais foram acompanhadas por Rafael Alarcon, petacampeão brasileiro e medalista no Pan-Americano de 2003.

Os finalistas receberam ovos de Páscoa da Kopenhagen.

#### Classificação final

##### Categoria A

- Pedro Riviere (campeão)
- Paulo Rocha (vice)

##### Categoria B

- Carlos Góes (campeão)
- Alceu Costa (vice)

##### Categoria C

- Marcos Dario (campeão)
- Guilherme Franco (vice)

##### Categoria D

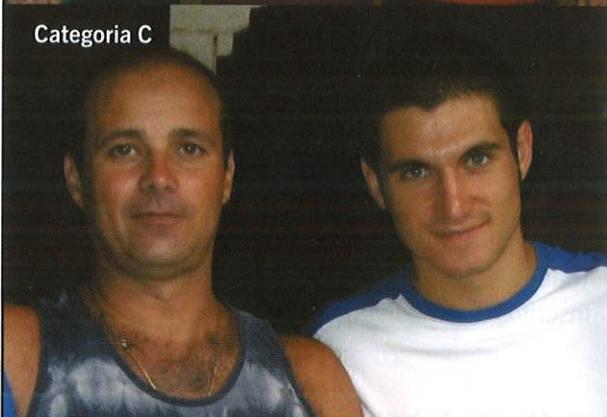
- Fernando Beck (campeão)
- Henry Yuji (vice)



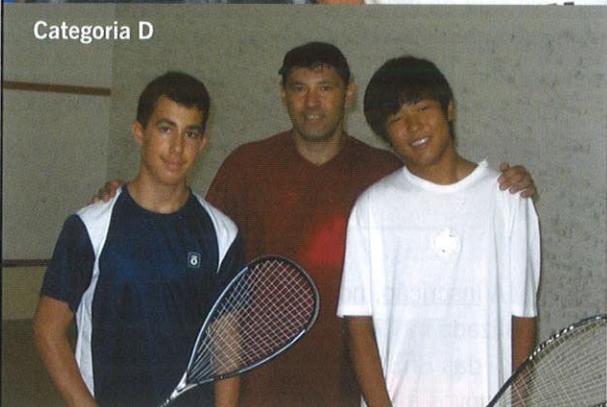
Categoria A



Categoria B



Categoria C



Categoria D

### CLÍNICA FOI UM SUCESSO

Com orientações de Rafael Alarcon, foi realizada, nos dias 18, 19 e 20 de março, uma clínica de squash, que contou com a participação de 15 associados.

Tática de jogo, aprimoramento de posicionamento e movimentação em quadra foram alguns dos temas tratados e que agradaram muito aos participantes. (fotos ao lado)



## NATAÇÃO

### X TORNEIO PAULISTA DE MASTER DE NATAÇÃO

Realizado nos dias 19 e 20 de fevereiro, na Academia Acquaplay, em Sorocaba, o evento marcou o início da temporada de 2005, fase em que os atletas estão se preparando para o objetivo principal, por isso não estão em fase de apresentar excelentes resultados.

A equipe de natação do Paineiras obteve o 2º lugar, na classificação geral.

Veja os principais destaques paineirenses no site do clube ([www.clubepaineiras.com.br](http://www.clubepaineiras.com.br)).

Participaram deste evento mais de 15 entidades somando um total de 175 atletas inscritos e em seguida, foi realizado um jantar de confraternização, onde foram entregues os troféus para os cinco melhores atletas por categoria e sexo do Circuito Paulista de Natação de 2004.

Topfive Circuito Paulista Máster de Natação de 2004

1º Lugar – Alexandre Mitzkun, José Orlando Loro, Marion Vita.

2º Lugar - Nadir Taubert, Maria Edith Cavalcante.

3º Lugar – José Armando Abdalla Junior, Jarbas Dinkhuysen.

4º Lugar – Márcia de Thuin, Patrícia Cabral. Ney Borges Nogueira Junior, Mario Molari, Marlene Teno, Charles Dellenoce Pereira.

5º Lugar – Gustavo Faria, Bruna Lavoura, Ivo Petroni, Myrian Pinto,

## VÔLEI

### FEMININO MASTER HOMENAGEIA A MULHER

Em março, o Dia Internacional da Mulher foi comemorado com um torneio interno de voleibol, que contou com seis equipes.

Depois dos jogos, as atletas participaram de um almoço de confraternização e receberam da Diretoria de Voleibol Master um brinde comemorativo. (fotos acima)

## GINÁSTICA MASCULINA

### EXERCÍCIO AMIGO

Faça amizades e mantenha-se em forma. Participe das aulas de ginástica masculina com orientação especializada.

- Quartas e sextas-feiras, das 7h às 9h, na Quadra do Vale 1
- Terças e quintas-feiras, das 20h às 21h, no Ginásio Velho 1

## New Care

Medicina Estética

Shiatsu

Corrente Russa

Gordura Localizada

Rugas, Acne e Manchas

Drenagem Linfática e U. Som

Tratamento Corporais e Faciais

Obesidade

Botox, Restylane

Celulite Endermologia

Massagem Modeladora

Bronzeamento (spray bronz)

Gomage e Hidratação Corporal

30% de desconto em todos os tratamentos para sócios do Paineiras

Fone/Fax: (11) 3813-5875 / 3812-1812

[curiati@netpoint.com.br](mailto:curiati@netpoint.com.br)

Av. Brigadeiro Faria Lima, 2413 - 5º andar - Jd. Paulistano



FRANCISCO R. DE BIASI FILHO (\*)

# Onde está o dinheiro?

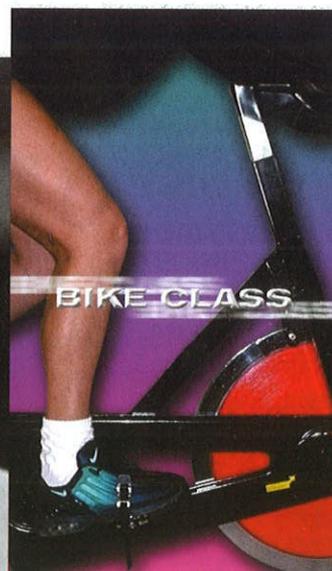
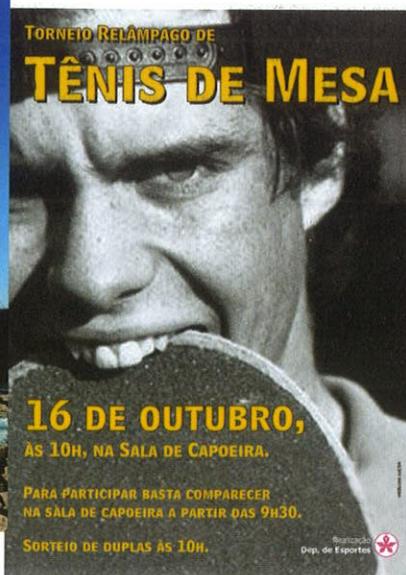
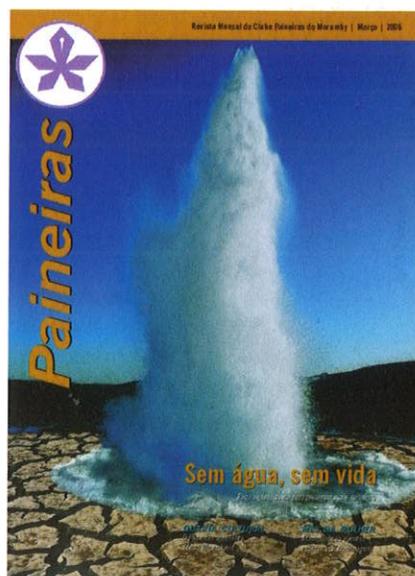
*Gravada pela cantora Gal Costa, a música Onde Está o Dinheiro? (de autor desconhecido) diz o seguinte: Onde está o dinheiro? / O gato comeu, o gato comeu / E ninguém viu / O gato fugiu, o gato fugiu.*

Com o propósito de inferir que o Departamento de Marketing e Comunicação é deficitário (gasta mais do que arrecada), alguns grupos políticos paineirenses andam fazendo insistentemente essa pergunta: Onde está o dinheiro do Marketing?

O assunto já foi sobejamente discutido e explicado nos fóruns competentes (isto é, nas reuniões do Conselho Deliberativo). Mas, como persistem as acusações, em forma de dúvida, por parte dos autores (muitas vezes desconhecidos, como na música), vamos explicar mais uma vez essa questão.

O Marketing realiza serviços de diversas naturezas, para todos os outros setores do clube. A diferença é que a contrapartida por esse trabalho nem sempre se reverte em entrada de dinheiro (em espécie) para o nosso centro de custos.

Além de produzirmos cartazes, banners, folhetos e outros materiais para a divulgação de atividades do clube; além de sermos responsáveis pela realização de promoções especiais para os associados; além de respondermos pela elaboração e execução editorial da revista *Paineiras*, da alimentação do site e



Entre as atividades do Marketing estão: revista, folders, cartazes, banners, página na internet e na intranet



promocionais e locações, com uma diferença substancial: todas as ações foram registradas em contratos, desde um singelo anúncio na revista até o mais vultoso patrocínio de evento.

## 2005

Os níveis atingidos de profissionalização, competência e eficiência podem ser, finalmente, constados em 2005. Apenas nos três primeiros meses do ano a receita total do departamento já é de cerca de R\$ 240.000,00. Ou seja: 80% da previsão para o ano todo.

Será que isso explica onde está o dinheiro do departamento Marketing e Comunicação?

O gato nem comeu e nem fugiu. Toda a receita auferida está sendo meticulosamente aplicada em prol do clube e do associado, como provam os contratos que são monitorados pelos departamentos competentes.

## PATROCÍNIOS

Dos patrocínios com que o clube pôde contar, o Bradesco e a Impacto foram mantidos. Também tida como parceira das atividades paineirenses, a Blue Life, nos últimos anos, deixou de ser patrocinadora, porque o tipo de contrato, assinado em gestões anteriores, era vantajoso apenas para a empresa de assistência médica.

## GRÁFICOS ILUSTRATIVOS

Cartazes, banners, convites, folders, impressos do clube, uniformes, etc.

Ano	Número de peças produzidas
2002	832
2003	959
2004	1.339

De 2002 a 2004, houve um aumento no volume de produção de 61%.

Evolução do jornal *Folha do Paineiras* para a revista *Paineiras*

Ano	Custo (R\$)	Nº de Páginas
1994	44.278,00	12
1995	92.998,00	12
1996	155.166,00	12
1997	165.070,00	16
1998	175.225,00	14
1999	171.733,00	22
2000	230.216,00	28
2001	298.181,00	34
2002	344.374,00	34
2003	371.964,00	52
2004	283.424,00	44

Em comparação a 1994 e considerando-se o número de páginas, o ano de 2004 apresenta uma economia no custo/página da revista de 43,5%, levando-se em conta o reajuste do IGPM dentro do período. Comparando-se os anos de 2000 e 2004 e aplicando-se o IGPM do período, a economia no custo da página foi de 53,8%.

(\*) Francisco R. De Biasi Filho é ex-diretor de Marketing e Comunicação do Clube Paineiras do Morumbi.



# Festa D'Italia



Apresenta:  
Fred Rovella e Banda Show

Dia 29 de abril, às 21h30,  
no Restaurante das Cúpulas.

Ingressos no estande de vendas, a partir de 2 de abril.



midia.com.br/15



O evento Bourbon Street Club at Night, realizado no dia 18 de março, foi uma verdadeira celebração da vida e da alegria, com a música vibrante do Tito Martino Jazz Band.  
Canções como Summertime, Sophisticated Lady, What A Wonderful World, Mood Indigo, When the Saints Go Marchin' In, Saint Louis Blues e Hello Dolly embalaram a noite do público presente.

# Associados curtiram o melhor do jazz

BOURBON STREET CLUB AT NIGHT

# Dancing Night. a balada para maiores

**DIA 16 (SÁBADO) – 21H – BOATE**

Você, que curte os anos 70, 80 e 90, vai gostar da nova sacada do Setor Social do Paineiras. Na onda do *revival* e do *flash back*, o clube traz o melhor da música dessas décadas, para agitar sua noite de sábado. Além do som eletrônico, vai rolar o *show* a vivo de uma banda convidada.

Um repertório formado por *hits* que foram grandes sucessos nacionais como *Menina Veneno*, *A Vida Não Presta*, *Rock Estrela*, *Fórmula do Amor*, *Pro Dia Nascer Feliz* e *Geração Coca-Cola*. E muito da música internacional também, passando por Michel

Jackson, The Cure, Cindy Lauper, Madonna, Tears For Fears, Kate Bush e Queen.

**BANDA MAMA SAN, EM ABRIL**

Reconhecida internacionalmente, a banda Mama San vai agitar no *Dancing Night* de abril. Com um repertório muito diversificado, um dos pontos fortes desse grupo é o *flash back* – uma verdadeira viagem no tempo, passando pela Disco Music dos anos 70, New Wave dos anos 80 e Pop Rock dos anos 90.

Preços: R\$ 20,00 (sócios) e R\$ 25,00 (convidados).  
Convites: Vendas a partir de 1º de abril, no Estande de Vendas.



As quintas-feiras, em abril, a Noite do Videokê será realizada na Boate, em função da reforma do Piano-Bar. A diversão e a alegria serão as mesmas. Não perca, das 20h à 1h, com um excelente cardápio de bebidas, petiscos e músicas.

## BALADA DO PAINEIRAS

O agito rolando como um sinal...  
...controlando o trânsito...

**NOITE DO SEMÁFARO**

**DJ Thiago & DJ Dell**

**DJ Marcelo Martins & DJ Deco**

**Pista Principal**

**Pista Lounge**

**16. 04**  
**Salão Nobre**  
**às 18H**

Produção e Promoção

**Cia Paulista de Som**  
Prestação de Serviços para Eventos

Tel: (11) 5103.0122



Organização  
Setor Social

**Ingressos a venda na CAT a partir do dia 1/04**

SEXTA NOBRE

# Shows da melhor qualidade

O melhor da música nacional e da internacional, um cardápio com muitas opções e um ambiente agradável e familiar esperam por você no jantar dançante que o clube realiza às sextas-feiras, no Restaurante das Cúpulas, a partir das 21h.

E tem mais: nos intervalos dos *shows*, o DJ Luigi faz sua apresentação e não deixa ninguém parado.

Reservas de mesas para casais, grupos e aniversariantes, pelo telefone (11) 3779-2052 ou no Estande de Vendas da Portaria Social. Convidados de

sócios podem descontar o valor do ingresso ao clube na consumação.

## ATRAÇÕES DE ABRIL

Dia 1º – Banda Feeling's

Dia 8 – Banda Para Todos (foto)

Dia 15 – Grupo Talismã

Dia 22 – Banda Carisma 3 & Cia.

Dia 29 – Sexta Nobre Especial – Festa di Itália (venda de convites no Estande da Portaria Social, a partir do dia 2 de abril)



## SEXTA NOBRE ESPECIAL

# Um pouco da Itália, no Paineiras

29 DE ABRIL – 21H – RESTAURANTE DAS CÚPULAS

No dia 29 de abril, o Clube Paineiras apresentará um dos eventos mais esperados do ano, a Festa di Itália, que terá a presença do músico Fred Rovella e Banda Show.

Os associados e convidados poderão se divertir com o que há de melhor no repertório italiano e

universal e com a apresentação de tenores e do corpo de baile.

O cardápio também foi cuidadosamente preparado para a ocasião. Você vai degustar os mais saborosos pratos da culinária italiana.

Os ingressos estarão à venda no Estande da Portaria Social, a partir do dia 2 de abril, às 8h30.



# Campanha de vacinação contra a gripe, no Paineiras

O Centro Médico Paineiras vai desenvolver, mais uma vez, a Campanha de Vacinação contra a Gripe, a partir do mês de maio.

Além dos associados, de acordo com o médico Marcelo Ferreira, gerente do Centro Médico, "a iniciativa também imunizará os colaboradores e funcionários do clube, graças a uma parceria entre o Departamento Médico e o de Recursos Humanos".

Para saber mais sobre os locais e datas de vacinação, os interessados devem procurar o Centro Médico Paineiras ou a Central de Atendimento.

## O QUE É

A gripe é uma das doenças respiratórias que mais acometem o homem, acarretando risco à vida. Ela é causada pelo *Influenza Virus – Myxovirus influenzae*, um vírus que muda constantemente e se propaga com rapidez, fazendo com que um mesmo indivíduo tenha vários episódios de gripe durante a vida. Por causa das mutações do vírus e da rápida disseminação da doença, as epidemias e pandemias são características importantes da gripe.

Com o aparecimento regular de pandemias globais de gripe, como a famosa e terrível Gripe Espanhola, de 1918, que matou 20 milhões de pessoas, a doença continua a ser uma ameaça para o ser humano.

## VACINA

A vacinação é o melhor método preventivo contra o vírus da gripe, por ser capaz de reduzir sua severidade. Fabricada com tecnologia de última geração, a vacina antigripal apresenta uma elevada soroproteção, com baixa porcentagem de efeitos colaterais.

Esse é um procedimento recomendado pela Organização Mundial da Saúde (OMS), que beneficia os indivíduos sadios e, principalmente, os portadores de doenças crônicas pulmonares, cardiovasculares e metabólicas.

## GRIFE VERSUS RESFRIADO

A gripe é uma doença infectocontagiosa, de causa viral, com manifestações clínicas de febre alta, dores no corpo, dor de cabeça, sensação de fraqueza e tosse, muitas vezes, intensa.

O resfriado é também uma doença causada por agente viral, com manifestações clínicas bem mais leves como coriza, discreta dor de garganta e, às vezes, febre baixa.

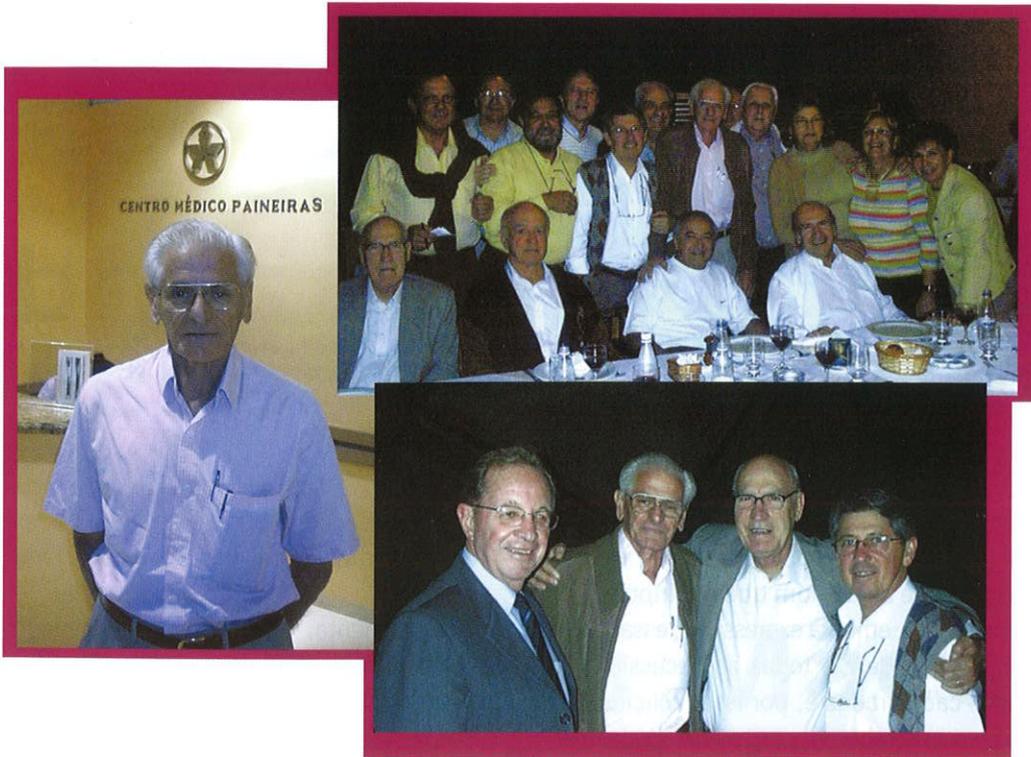
É importante saber que os sintomas da gripe não são específicos e, freqüentemente são parecidos com aqueles causados por outros vírus respiratórios que podem estar circulando na comunidade ao mesmo tempo.

## COMPLICAÇÕES DA GRIFE

A pneumonia viral e/ou pneumonia bacteriana secundária são as complicações respiratórias mais graves, que acarretam risco de vida sobretudo para as pessoas mais susceptíveis.

Outras complicações respiratórias incluem otite média, agravamento de doença respiratória crônica e bronquiolite em bebês e crianças.

Entre as complicações não respiratórias, estão as convulsões febris, encefalopatia, miosite, miocardite e outras.



# Homenagem a João Pastor Júnior

O Clube Paineiras do Morumbi agradece a atitude corajosa e desprendida tomada pelo paineirense João Pastor Júnior por ocasião do episódio envolvendo o associado Alexandre Verski, que sofreu um mal súbito, no dia 2 de janeiro deste ano, conforme foi relatado nesta revista, sob o título *Uma ocorrência que quase foi fatal*.

João – um empresário do setor de autopeças, ex-diretor de esportes do clube e, a despeito dos seus 80 anos, completados em março passado, tenista praticante –, ao entrar no vestiário do clube, viu Alexandre prostrado no chão, sangrando e sem sentidos. Rapidamente, prestou os primeiros atendimentos até a chegada da equipe médica do clube. Sua iniciativa foi fundamental para o salvamento da vítima.

## HOMENAGENS

João Pastor Júnior foi homenageado por seus muitos amigos paineirenses, não só por sua atitude de salvamento, mas também por seu aniversário, pela pessoa que é e pelo exemplo de vida que dá a todos que o conhecessem.

Na primeira homenagem, ocorrida no dia 16 de janeiro, seus companheiros de tênis, por iniciativa de Nelson Terra

Barth, secretário do Conselho Deliberativo do clube, o condecoraram com uma camiseta com os dizeres *salva-vidas*.

A outra comemoração foi realizada no dia 9 de março, por ocasião do seu aniversário. Os amigos reuniram-se no Restaurante das Cúpulas e lhe fizeram uma surpresa, comemorando seus 80 anos de vida.

Na ocasião, o presidente do clube, Waldyr Arid, presenteou o homenageado com a Flâmula Oficial do Paineiras.

**Bom gosto, qualidade e ótimos preços, reunidos em um só lugar!**



- Decoração e design
- Jardinagem e acessórios



**Sua Páscoa criativa, está aqui!**

- Coelhos decorativos
- Chocolate e embalagens
- Móveis personalizados
- Cristais, velas e luminárias
- Churrasqueiras e acessórios



O toque e o retoque da decoração



Rua Alvorada, 48  
Vila Olímpia  
tel.: 3846.4549  
coreseflores@terra.com.br

# Associados participam fazendo muitas doações

O Departamento de Assistência Social do Paineiras (Dasp) tem recebido muitas doações de associados do clube e agradece a cada um que contribuiu. No entanto, informa que, embora expressivas, essas doações ainda não atendem a todas as necessidades das entidades cadastradas e, por isso, solicita que mais paineirenses colaborem com as atividades beneficentes do clube.

Nas fotos, é possível ver um pouco do muito que foi recebido. São fraldas (infantis e geriátricas), cestas básicas, doces em geral, brinquedos, televisor, secador de cabelo, ferro de passar roupa, enceradeira, aspirador de pó e até computadores.

A diretora do Dasp, Irene Arid, e suas colaboradoras Marli Lucato e Ermelinda Jorge (foto) informam que os eletrodomésticos e os computadores estão em ótimas condições de uso e que poderão ser adqui-

ridos ou trocados por itens de maior necessidade como fraldas, cestas básicas e cobertores.

Recentemente, foram doadas diversas caixas de doces para as seguintes entidades cadastradas pelo Dasp: Associação dos Amigos dos Excepcionais do Brooklin, Centro Assistencial Ludovico Pavoni, Casa Assistencial Maria Helena Paulina, La Vicentino de Ubatuba, Escolinha Castelo Forte, Associação Beneficente Imaculada Conceição e A Alternativa – Associação de Assistência ao Excepcional.

O Dasp contribuiu, no mês passado, com diversas pessoas carentes, doando cestas básicas, berços e enxovais de bebês. Uma cadeira de rodas, recebida da Associação de Pais e Amigos da Criança com Deficiência Neuromotora (Apac), por intermédio de Madalena Santos, também foi doada para uma pessoa carente, com necessidades especiais.





# Bazar das Mães terá estandes beneficentes

Como sempre acontece, no próximo Bazar Paineiras – Dia das Mães, que será realizado em 30 de abril e 1º de maio, mais uma vez o Dasp contará com alguns estandes cedidos pelo Departamento Sociocultural do Paineiras.

Num desses estandes, o próprio Dasp vai comercializar doces e outros produtos, cuja renda será revertida para as atividades assistenciais do departamento.

As demais mesas serão distribuídas para as seguintes entidades beneficentes: Centro Comunitário e Assistencial do Embura, Centro Comunitário Ludovico Pavoni, Associação para Desenvolvimento, Educação e Recuperação do Excepcional (Adere), Casa de Velinhos Ondina Lobos, Ação Comunitária Cantinho Feliz, Associação de Pais e Amigos da Criança com Deficiência Neuromotora (Apac), Casa Assistencial Maria Helena Paulina e Associação Rodrigo Mendes.

A diretora do Dasp, Irene Chaves Arid, acredita que poderá contar, como sempre, com a presença e a colaboração de todos os associados em mais esse bazar.



## Matricule-se no **CEL<sup>®</sup>LEP MORUMBI.**

### O melhor inglês de São Paulo agora perto de você.

- Você não precisa mais atravessar a ponte para **aprender inglês de verdade.**
- Chegou **CEL<sup>®</sup>LEP MORUMBI**, o inglês mais perto, mais fácil e para toda vida.

Marque uma entrevista hoje mesmo



Av. Jorge João Saad, 245 • 3771-2484

ENGLISH FOR LIFE
CEL<sup>®</sup>LEP MORUMBI
KIDS TEENS ADULTS

www.cellep.com

# Dados sobre a pista e o campo de futebol

**P**ouca gente sabe que a construção do conjunto esportivo, recentemente inaugurado, com campo de futebol e pista de atletismo, teve início em 1998. Veja no fim desta página a planilha orçamentária da obra.

Em 2004, a Diretoria Executiva do Paineiras, atendendo aos pedidos dos associados que pleiteavam um campo de futebol com dimensões oficiais e uma pista de atletismo com percurso maior, entregou o novo campo (45m x 90m) e a nova pista (300m).

Com mais de seis mil metros quadrados, a obra foi incorporada ao patrimônio do clube, com um padrão de construção de alta qualidade (preservando inclusive a vegetação do entorno).

É preciso destacar que, originalmente, a verba orçada contemplava apenas uma pista com piso de segunda linha e grama sintética com tecnologia já ultrapassada (semelhante à do antigo campo de futebol soçaite).

O custo aproximado da obra foi de R\$ 360,00/m<sup>2</sup>, inferior aos R\$ 440,00/m<sup>2</sup> mais IGPM (ou, segundo estimativa, R\$ 550,00/m<sup>2</sup>) previstos para a aquisição do “brejo” do Vidigal, que o Conselho Deliberativo, em decisão sábia, não permitiu que fosse concretizada pela Diretoria da época, já que a compra implicava uso de recursos reservados para a construção de um novo estacionamento.

## ASPECTOS TÉCNICOS

Descrição resumida de alguns detalhes importantes e de algumas dificuldades que tiveram de ser vencidas para a conclusão da obra:

### ÁRVORES

Assinado um Termo de Compromisso Ambiental (TCA), com o Departamento de Parques e Áreas Verdes (Depave), o clube passou a ter a obrigatoriedade do cumprimento de prazos.

As árvores que poderiam interferir na construção foram transferidas para outros locais (no clube ou fora), que foram indicados pelas autoridades. O clube ainda optou por preservar outras árvores, mesmo tendo autorização para seu corte.

### ATERRO

O tipo de aterro (terramesh) atendeu os aspectos econômico e ambiental, propiciando o plantio de vegetação. Para preservar o que já havia sido feito, com a erosão, foi necessário executar a laje da pista e a base da grama sintética.

### PISTA E CAMPO

Mais uma vez para evitar a perda do que já tinha sido executado, foi preciso definir o fornecedor do piso da pista e do campo para que ele se responsabilizasse tecnicamente pelas camadas de britas e pedriscos: nivelamento, drenagem, piso de concreto, etc.

Ano	Verba Orçada (R\$)	Realizado (R\$)	Acumulado (R\$)
1998	0	28.049	28.049
1999	100.000	58.935	86.984
2000	650.000	19.944	106.928
2001	425.000	21.644	128.572
2002	690.000	78.627	207.200
2003 (*)	690.000	541.826	749.026
2004 (*)	660.000	1.424.032	2.173.058

(\*) Gestão atual



**ALAMBRADO**

A construção do alambrado envolvia o uso intenso do sistema de solda, o que seria perigoso: faíscas poderiam provocar a queima da grama sintética (fios de poliuretano, altamente inflamáveis). A responsabilidade ficou com a empresa que forneceu a grama.

**GRADIL**

Um desnível de 5m, decorrente pelo aterro, provocava uma situação de risco para os transeuntes (principalmente, crianças). Foi providenciada a instalação de um gradil, que foi fabricado pelo setor de serralheria do clube.

**TALUDE**

Com o corte do barranco (lado oposto da piscina), para a construção da pista, surgiu um talude extremamente instável, cujo reforço foi obtido por meio de tirantes profundo e muro de contenção.

**ACESSO AO COMPLEXO ESPORTIVO**

Para ligar o vestiário da piscina à obra, foi aberto um vão no concreto, com porta e passarela de interligação. Construiu-se também uma escada de ligação entre os campos de futebol e soçaite.

**OBRAS SUPLEMENTARES**

Entre outras providências, foram implantados placar eletrônico, arquibancadas,

sanitário provisório e iluminação para a pista de atletismo.

**PAISAGISMO**

Para valorizar, ainda mais, o complexo esportivo, executou-se um projeto de paisagismo especial para a área, integrando-a às demais edificações do clube.

**RESULTADOS**

Os dirigentes do Paineiras orgulham-se da obra realizada. Os associados estão contentes com o novo local para a prática, que agora é muito freqüentado pela família paineirense e elogiado pelos que visitam o clube.

**Bocaccio**  
RESTORANTE

Cozinha Italiana  
Área externa com jardim  
Área interna com ar condicionado  
Happy Hour  
Almoço executivo de terça a sexta-feira

Rua Amélia Corrêa Fontes Guimarães, 37  
Morumbi - Travessa da Av. Jorge João Saad  
Reservas: 3726-2299

Acompanhe aqui o que o Paineiras reservou para o segundo mês da Quarta Cultural. Em março, o sucesso foi total, com casa lotada em todos os *shows* realizados: Joyce, Natan Marques, Jair Rodrigues, Guilherme Arantes e Vânia Bastos.

A exposição que homenageou Elis Regina, que contou com a parceria da Associação Elis em Movimento, também foi muito bem freqüentada pelos

associados e visitantes do clube. Destaque para a presença, na exposição e nos shows, da mãe da cantora, dona Ercy Carvalho Costa.

Neste mês, prepare-se para a sofisticação e o bom gosto de Johnny Alf; para a volta aos 60 com Os Incríveis; para as situações muito engraçadas da peça *Trair e Coçar é só Começar*; e para a poesia, o ritmo e as melodias de João Bosco.



#### JOHNNY ALF

**Dia 6 – 21h – Restaurante das Cúpulas**

Cantor, compositor e pianista, Johnny Alf é considerado o pai da bossa nova (a música *Rapaz de Bem*, escrita em 1953, em termos melódicos e harmônicos, revolucionou e é tida como precursora da bossa nova).

No *show* do Paineiras, o artista interpretará sucessos que marcaram sua carreira, como *Eu e a Brisa*, *Ilusão à Toa*, e *O que é Amar*, além de músicas de outros compositores, entre eles Tom Jobim, Noel Rosa, Vinícius de Moraes, Durval Ferreira, Villa Lobos e muito mais.

Com mais de 50 anos de carreira, a música de Johnny Alf continua influenciando jovens músicos. Suas harmonias elaboradas são sucesso em todo o mundo, prova disso é o novo CD, lançado no Japão e que em breve terá lançamento no mercado brasileiro. Ele, com seu estilo sofisticado de harmonia e melodia, já se apresentou nas mais renomadas casas noturnas nacionais e internacionais.

Johnny Alf, ao piano, será acompanhado por Marcos Souza, no contrabaixo, Alexis Bittencourt, na guitarra, e Ramon Montanhaur, na bateria.

FRITZ  
DOBBERT  
PIANOS

#### OS INCRÍVEIS

**Dia 13 – 21h – Restaurante das Cúpulas**

Sucesso dos anos 60. Quem não se lembra de Os Incríveis que estouraram com a canção *Era um garoto que como eu amava os Beatles e os Rolling Stones* (1966) e muitas outras, e se tornaram o conjunto mais famoso do Brasil, daquela década.

Foi em 1962 que surgiu a primeira formação do grupo, com Mingo, Manito, Neno, Risonho e Netinho, apadrinhada pelo radialista Antonio Aguilar, com o nome de The Clevers. Em 63, viajaram pela Europa com a cantora Rita Pavone. No mesmo ano, estreou o *Clevers Show*, pela TV Record. Em 64, foram contratados pela TV Argentina. Gravaram um LP em castelhano e mudaram o nome para Los Increibles.



Após dez meses em terras portenhas, retornam ao Brasil para participar do programa *Jovem Guarda*, da TV Record, com Roberto Carlos, Erasmo Carlos

# tinua em abril

e Wanderléa. Em seguida foram contratados para comandar o programa *Os Incríveis*, pela TV Excelsior. Eles atuaram também no cinema, com *Os Incríveis Neste Mundo Louco* e, em 1967, foram líderes de audiência na TV Tupi.

O grupo percorre os palcos do Brasil apresentando um novo show vibrante e emocionante. No seu novo show, a banda comemora 42 anos, lhoje com a seguinte formação Netinho (bateria), seu filho Sandro Haick (guitarra / violão), Leandro W. (baixo e vocal) e Wilson Teixeira (sax / sopros).

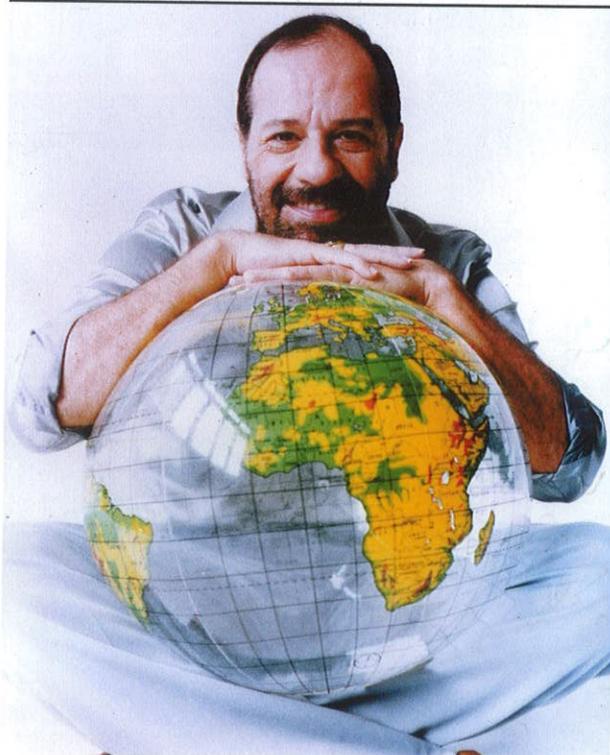
## Trair e Coçar é só Começar

20 DE ABRIL – 21H – CINE-TEATRO

Inspirada no gênero Vaudeville e escrita por Marcus Caruso, a comédia gira em torno de meras hipóteses de adultérios, geradas por equívocos e confusões provocadas por Olímpia, uma empregada doméstica espevitada, que aproveita da desconfiança geral entre seus patrões, um casal de amigos, o síndico do prédio e a esposa, um vendedor de jóias e até um padre.

Duas horas de muito riso que consagraram a peça como uma das melhores comédias do Brasil.

Elenco: Carla Fioroni, Turibio Ruriz, Rosana Penna, Carlos Mariano, Annamaria Dias, Dennis Derkian, Cezar Pezzuoli, Brunna Gasgon, Mário Sérgio.



### JOÃO BOSCO

**Dia 27 – 21h – Restaurante das Cúpulas**

João Bosco completou, em 2003, 30 anos de uma carreira bem-sucedida, que foi consagrada com as melhores parcerias, entre elas, Aldir Blanc, e grandes sucessos, como *O Bêbado e a Equilibrista*, *O Mestre Sala dos Mares*, *Agnus Sei*, *Falso Brillhante* e muitos outros.

O produtor e musicólogo Zuzá Homem de Mello define assim João Bosco: *Incorporando cada vez mais às suas criações e interpretações as expressões, em descendência direta da autêntica raiz negra transportada para a música brasileira nos trânsitos afro-ibero-cubano e afro-luso-brasileiro, ele edificou uma obra digna dos artistas de primeira magnitude, embora nem sempre devidamente lembrada em citações apressadas. Dotado de uma fenomenal musicalidade justaposta a um afinco infatigável, João Bosco criou um idioma próprio na canção brasileira consciente. Com a carga que consciência implica: honestidade, discernimento, retidão e esmero.*

# Evento garante

Exposição homenageou a cantora Elis Regina



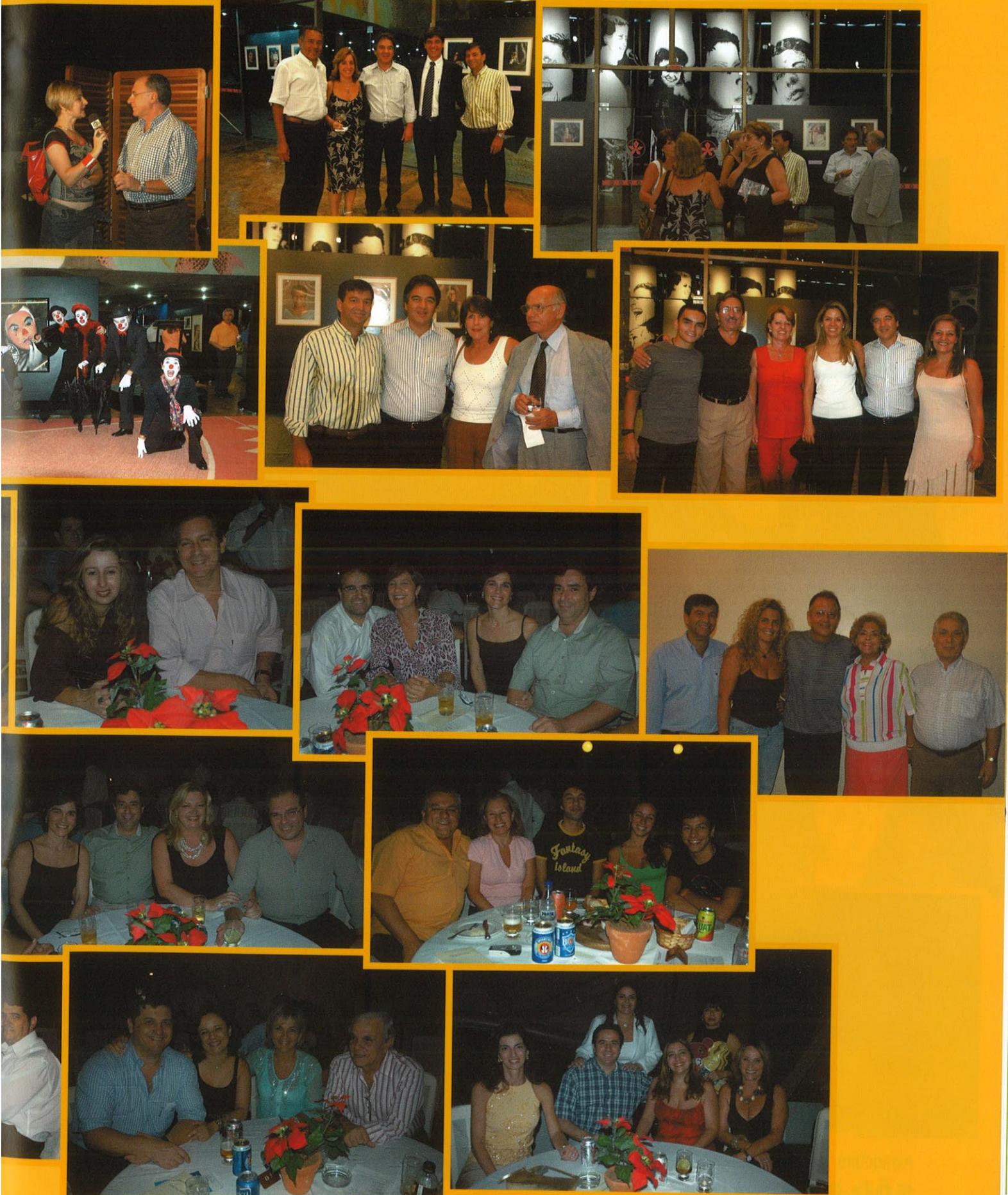
Guilherme Arantes recebeu um público de quase 500 pessoas, entre associados e convidados



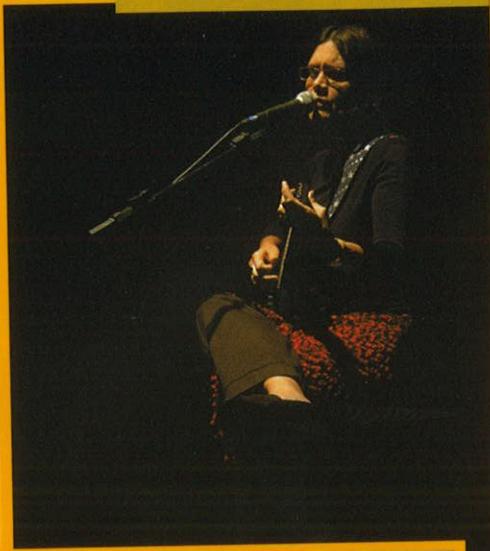
PATROCÍNIO  
**SÃO LUÍZ**

# sucesso e casa lotada

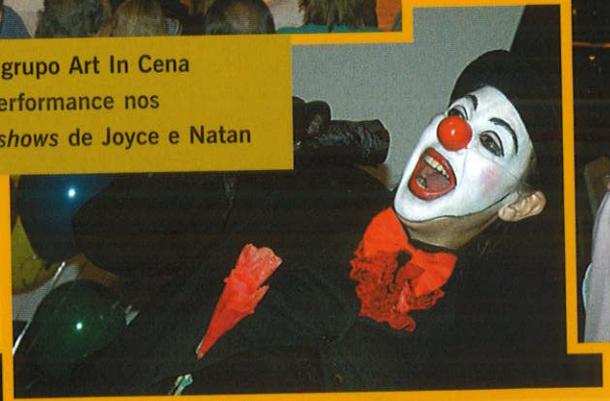
Cultural



Joyce fez um show sofisticado para uma platéia seleta



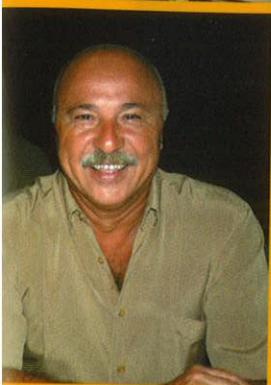
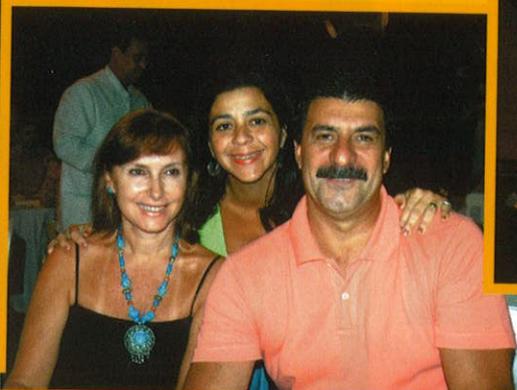
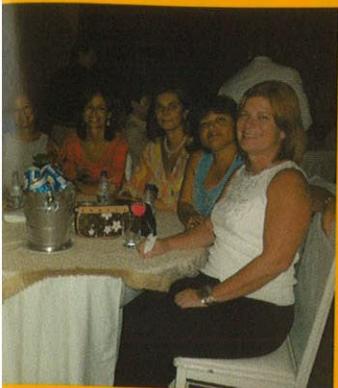
Integrantes do grupo Art In Cena fizeram uma performance nos intervalos dos shows de Joyce e Natan



Presenças especiais da dona Ercy, mãe de Elis, e do cantor Markinhos Moura



Natan Marques fez uma viagem pelos grandes sucessos de Elis Regina, que ele acompanhou durante muitos anos



O "cachorrão" Jair Rodrigues fez um show cheio de alegria e balanço



A Quarta Cultural teve ampla cobertura da mídia

## CURSOS

### DANÇA DO VENTRE

#### *Magia e encantos do Oriente*

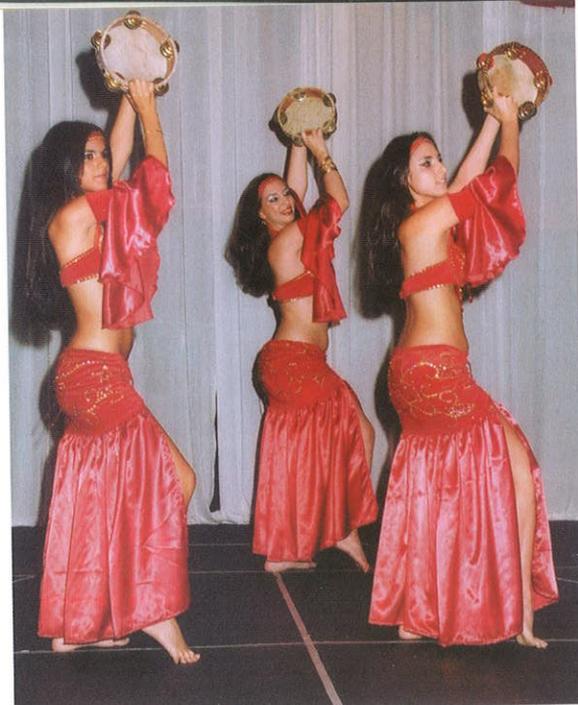
A dança do ventre é configurada por uma seqüência de movimentos corporais, cuja expressão serpenteada, com ondulações variadas e batidas de quadril, confere sensualidade e encanto à própria dança.

Sua execução, com passos cadenciados, lentos ou caóticos, acontece ao som e ao ritmo da música árabe, grega, turca ou egípcia, em geral.

Tecnicamente, ela possui movimentos bem definidos, como ondulações abdominais, de quadril e de tronco isoladas ou combinadas, ondulações de braços e mãos, manifestações *shímmicas* de quadril, deslizamentos de partes isoladas do corpo, entre outros.

Alguns acreditam que seus movimentos se originaram da imitação dos movimentos de serpentes e outros animais, uma vez que as danças pré-históricas envolviam tais tipos de manifestações; outros pesquisadores, como a bailarina Marroco, afirmam que as ondulações são a imitação das contrações do parto.

Ao longo dos anos, com sua evolução técnica e transformação, houve modificações diversas, até a inserção de movimentos do balé clássico, e é possível observar



a execução de formas geométricas inspiradas na natureza.

Os movimentos são especialmente configurados para o corpo feminino, com ênfase no trabalho dos músculos abdominais, movimentos de quadril e cintura escapular.

Há também um trabalho de véus muito estruturado, com criações próprias em sua utilização que, em geral, não são utilizadas por outras culturas.

No clube, as aulas são ministradas pela professora Mayara Al Jamila, bailarina e professora da famosa casa de chá Khan el Khalili. Elas acontecem sempre às terças e quintas-feiras, a partir das 18h. Confira os níveis e horários na Central de Atendimento.

### CONSCIÊNCIA CORPORAL COM ALONGAMENTO

#### *Busca pela qualidade de vida*

A vida de um indivíduo é a vida de seu corpo. A profundidade e a intensidade dos sentimentos de uma pessoa são em grandes proporções, expressos através de respostas corporais.

Embora imperceptível a olhos não treinados, todos sabem que as emoções se expressam através dos gestos, padrões respiratórios, inflexões e no mais insignificante dos movimentos.

Consciência Corporal é uma modalidade de prática e vivência física que enfatiza a suavidade da movimentação, o relaxamento, o restabelecimento do fluxo natural da respiração, a valorização da sensação e a não competitividade.

Fortalece, realinha e alonga. É uma técnica de cuidados corporais para propiciar qualidade de vida. O curso é ministrado pela professora Eugênia Ferraz, às segundas e quartas-feiras, com quatro opções de horários: 10h, 11h, 14h e 15h.

## TEATRO INFANTIL

### *Artes cênicas para crianças*

O curso visa despertar o interesse pelas artes cênicas entre os mais jovens e, ao mesmo tempo, motivar a criatividade e a socialização.

As crianças vivenciam jogos teatrais e improvisações e aprendem sobre a construção de personagens.

O curso de teatro infantil possibilita a participação da criança em um processo teatral para a montagem de um espetáculo. Estão previstos, para setembro, a apresentação de dois espetáculos.



As aulas são às terças e quintas-feiras, das 16h às 17h30, para crianças de 8 a 10 anos, e das 17h30 às 19h, para as de 11 e 12 anos. São ministradas pela professora Ana Grecco.

## ARTES PLÁSTICAS

### *Prática de Atelier*

O curso, de caráter prático, visa ampliar o conhecimento sobre materiais, técnicas e conceitos visuais em suas múltiplas aplicações. São estimuladas a sensibilização e a criatividade com relação aos processos de desenvolvimento pictórico.

As aulas proporcionam aos alunos o livre desenvolvimento e o melhor domínio da expressão gráfica por meio da arte.

### **Horários do curso**

Terças-feiras

9h30 às 12h

Quintas-feiras

14h às 16h30 / 17h às 19h30

### *Técnicas Variadas*

Desenvolve e oferece um repertório de conhecimentos acerca da percepção visual. Abrange os estudos de técnicas diferentes e proporciona aos alunos referências e métodos de trabalho com base em uma série de exercícios. Além disso, amplia o conhecimento sobre materiais, técnicas, conceitos e suas múltiplas aplicações.

### **Horário do curso**

Terças-feiras

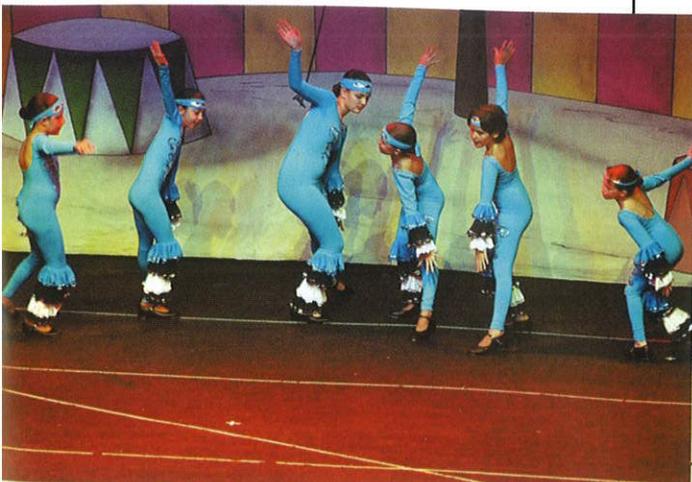
13h30 às 15h30

## SAPATEADO

### *Alunas se apresentam no clube*

Será no dia 16 de abril, às 10h40, a apresentação das alunas do curso de sapateado. Essa é uma excelente oportunidade para conhecer o trabalho desenvolvido pelas alunas da professora Mônica Teixeira, que ministra aulas para crianças a partir de cinco anos de idade.

A apresentação acontecerá no Cine-Teatro antes da apresentação do teatro infantil. Outras informações sobre o curso podem ser obtidas na Central de Atendimento.



## CURSOS

## DANÇA FLAMENCA

***Uma arte que já é mundial***

A arte flamenca, nos últimos 20 anos, vem suplantando as fronteiras de sua origem espanhola, invadindo o mercado cultural do mundo inteiro.

Comparada musicalmente ao jazz, cenicamente aos grandes dramas teatrais e criações cinematográficas e tecnicamente às mais difíceis modalidades da dança, a arte flamenca superou seus limites folclóricos e “ingressou na esfera superior da arte com toda a riqueza que isso supõe”.

Desde os anos 70, a música flamenca, revelando a complexidade vibrante de sua estrutura, passou a influenciar obras de grandes artistas, principalmente do jazz e da música latino-americana, em geral, e também da música contemporânea do oriente e da MPB.

Em relação à dança, o flamenco tem superado as exigências técnicas previstas para as grandes escolas de bailarinos; profissionais de muitas nacionalidades (de brasileiros a japoneses) são encontrados nas inúmeras cátedras dessa arte na Espanha, tentando dominar o difícil sapateado e aprender o enigmático *aire* flamenco. Uma dança que exige graça, força e sensualidade.

Quando música e dança encontram-se no cenário da representação, surge o terceiro



e complementar elemento: a teatralidade. O flamenco é com certeza a mais teatral das danças, considerando a intensidade emocional do intérprete (músico ou bailarino) e a dramaticidade dos temas narrados pelas canções e coreografias. O flamenco mostrou-se universal em virtude de sua inspiração profundamente humana e pela força elementar com que diretamente expressa problemas radicais do homem.

Pode-se dizer que a força dessa arte nasce, certamente, ao sintetizar música, dança e teatro num mesmo instante criativo.

**Horários do curso**Terças e Quintas-Feiras

Nível I – 8h às 9h / 18h às 19h

Nível II – 9h às 10h / 17h às 18h

Nível III – 10h às 11h / 19h às 20h

## TAPEÇARIA

***Tão antiga quanto variada***

Ao puxar os fios da história dos tapetes e tapeçarias, encontramos suas origens em antigas civilizações e continentes distintos.

De um lado, surgem evidências arqueológicas de tapetes provenientes da Civilização Persa, que se localizava na região compreendida entre o rio Indo e o Mar Negro, conhecida hoje como Oriente Médio, na Ásia.

De outro lado, importantes achados das antigas Civilizações Siberianas (na Ásia Setentrional) e Maia (na América Central), demonstram que seu desenvolvimento técnico e artístico não provém dos mesmos fios criadores.

Consciente dessa riqueza de origens, multiplicamos também nossas fontes de inspiração enriquecendo ainda mais a criação dos nossos padrões.

# Show e workshop do grupo Raies de arte flamenca

Programado para o dia 9 de abril, o I Encontro de Arte Flamenca do Paineiras terá *workshop* e *show*, com o objetivo de integrar as alunas do clube, valorizando e incentivando essa modalidade de dança. O evento contará com a seguinte programação:

- Espetáculo de dança *Escenas Flamenca*, com a Companhia de Teatro Dança e Arte Flamenca Raies, às 19h30, em nosso Cine-Teatro. A apresentação envolverá os principais ritmos da dança flamenca e mostrará números com castanholas, abanicos e mantóns, caracterizando toda a cultura da Andalucia, região onde se originou o flamenco.
- Projeção do filme *Flamenco*, do diretor Carlos Saura, às 13h45 com duração de uma hora e meia.
- *Workshops* de Dança Flamenca ministrados por Deborah Nefussi:

Nível I - Colombianas, das 13h45 às 15h

Nível II - Guajiras, das 15h15 às 16h30

Nível III - Bulerias das 16h45 às 18h

- *Workshop* de Consciência Corporal para dança flamenca, ministrado por Eduardo Ramirez, das 15h15 às 16h15.

- *Workshop* de Ritmos Flamencos, ministrado por Luciano Khatib:

Nível II - Ritmos Flamencos, das 13h45 às 14h45

Nível I - Ritmos Flamencos, das 15h15 às 16h15

## AVISOS

- Os ingressos para o espetáculo *Escenas Flamenca* são limitados e serão vendidos no período de 22 de março a 5 de abril, ou enquanto houver disponibilidade de lugares, no Estande de Vendas da Portaria Social, no valor de R\$ 10,00 para sócios e R\$ 15,00 para convidados.
- Para os associados do Paineiras, o Workshop será gratuito e para não sócios será cobrado o valor de R\$ 10,00, por módulo.
- As inscrições e a venda dos ingressos serão realizadas de terça a sábado das 8h30 às 17h no Estande de Vendas da Portaria Social, no período de 22 de março a 5 de abril.

Azulejaria portuguesa do século XVIII, padrões da cerâmica indígena, *design* de padrões vitorianos e a arquitetura *art nouveau* são algumas dessas fontes.

A partir da releitura desses desenhos e motivos, traçamos nossas tendências para novos produtos.

As aulas, no Paineiras, são desenvolvidas pela professora Clélia Menegon Arantes.

## Horários do curso

Quartas-feiras

10h às 12h30 / 14h às 18h

## Casa de Repouso para Idosos

- Acompanhamento Médico
- Enfermagem 24h
- Fisioterapia

Edna

Telefone: 5521-1438



## CURSOS

### SKATE

#### *Nova turma aos sábados*

Os associados pediram e o Setor Cultural abriu inscrições para uma nova turma de skate, aos sábados. O curso, com início previsto para o dia 2 de abril, terá aula semanal, com uma hora e meia de duração.

Podem participar os associados com idade entre seis e 17 anos. Para isso, os pais deverão fazer as inscrições de seus filhos na Central de Atendimento. No ato da inscrição, os responsáveis devem assinar um termo de responsabilidade.

Para as aulas, os alunos deverão trazer o skate e os equipamentos obrigatórios de segurança – capacete, joelheiras e cotoveleiras.

#### **Informações**

Duração do curso: três meses – Período: de 2 de abril a 25 de junho – Valor: R\$ 60/mês – Forma de pagamento: Três cheques de R\$ 60,00 cada um, pagos diretamente ao professor, no primeiro dia de aula (um cheque será a vista e os demais, pré-datados) – Itens obrigatórios: Skate, cotoveleiras, joelheiras e capacete.

## PALESTRA

# Cultivando a Auto-estima

**PALESTRA COM MARCO ANTÔNIO TOMMASO**  
28 DE ABRIL – 20H – SALA DO CARTEADO

O primeiro passo para a consecução da felicidade, do sucesso, da realização pessoal, social, afetiva e profissional é a aquisição e o cultivo da auto-estima adequada. Quando adequada, transforma

os problemas em desafios. Quando negativa, é responsável por sofrimento e frustrações e está presente em todos os problemas psicológicos, causando prejuízos de toda a monta.

A palestra aborda temas como auto-estima, autoconfiança, sentimentos de inferioridade e medo de ser feliz.



# Encontro da galera no Paineiras

Foi realizado no dia 19 de março, na Plataforma Infantil e Half, o I Encontro de Skatistas no Clube Paineiras. A abertura oficial foi feita pelo presidente do clube, Waldyr Arid, pelo diretor adjunto de eventos culturais, Jorge Lopes, e pelo 2º vice-presidente, Luís Antônio Dias Martins de Oliveira.

O evento foi prestigiado por muitos alunos dos cursos de skate do Paineiras, da Associação A Hebraica e da St. Francis College. A revista especializada em skate 100% Skate também esteve presente cobrindo o encontro.

Um estande da Crail foi montado para a venda de skates e produtos ligados ao esporte. Um sorteio

de vários brindes da Crail e da Plasma premiou diversos participantes.

Foi possível curtir as manobras mais radicais de vários skatistas que competem nos circuitos nacional e internacional, como André Hiena, Denis Buiú, Francisco Kendy, Marcelo Alves, Masterson Magrão, Alessandro McGregor, Marcos Hiroshi, Rubens Sunab, Humberto Beto e Fabiano Fernandes.

Os alunos, que estavam devidamente equipados como os itens obrigatórios de segurança (capacete, joelheiras e cotoveleiras), também puderam praticar e mostrar o que já aprenderam. O objetivo principal desse encontro foi aproximar os alunos do curso de skate a profissionais que praticam o esporte.



## BAZAR

# Um bom presente para a mamãe

Nos dias 30 de abril e 1º de maio será realizado o tradicional Bazar Paineiras – Dia da Mães.

Estarão à venda diversos produtos de artesanato, papelaria, acessórios em couro, óculos, artigos de

cama, mesa e banho, entre outros produtos de excelente qualidade.

Não deixe de aproveitar essa oportunidade para adquirir um bom presente para sua mãe.

## FEIRA DO LIVRO

# Variedade e qualidade

12 A 24 DE ABRIL – 9H ÀS 22H – SAGUÃO SOCIAL

A feira traz diversas obras literárias, nos mais variados estilos, tais como *best sellers*, literatura infantil,

livros didáticos, técnicos, dicionários, enciclopédias, romances, livros de auto-ajuda, entre outros. O pagamento poderá ser feito em dinheiro, cheques pré-datados ou cartões Visa ou Master Card.

## BIBLIOTECA

Confira no Painel da Biblioteca, as datas comemorativas de abril.

### EDUCAÇÃO AMBIENTAL

- O que fazer com o lixo que não é lixo?
- Remédios que ninguém mais toma (dentro da validade): podem ser doados a igrejas ou a postos de saúde.
  - Brinquedos, jogos, livros e revistas: ofereça a instituições de caridade.
  - Roupas, sapatos e móveis: entregue a bazares de creches ou de hospitais.

### DOADORES DE LIVROS DE FEVEREIRO

Adriana Passos Bueno, Barbara Campanaro Marcos, Breno Leis Martino, Caio Augusto Caparica Barbosa, Carmen Inês C. Vazquez Simão, Carmen Sílvia Lombardi, Cybelle K. Murlo, Débora Lopes Putzeys, Délia Maria,

Marcondes Costa, Dorothea Anna Trapp Abbs, Edith Meireles Vieira, Fernanda Guglielmi Zupo, Fernanda Louise Martinho, Gabriela Salvatore Januario, Giordana Paula Magnani F. Silva, Helene Sendlak, Helio Ota Ueno, Heloisa Helena Martins, Jorge Marcos Simão, José Geraldo da Conceição, Lucas de Lima Neto, Luiza Helena F. R. Carvalho, Maria do Carmo O. Bertero, Maria Ruth Morales Bianconi, Mariangela Souza Goes Serec, Marysa Andrade Lotufo, Mônica Maria Cartocci, Monica Maria T. P. Monte Alegre, Neiva Nery Carnier, Patrícia M. Nano, Roberto Magalhães, Rosely Blumke Adde, Sérgio Rodrigues Ignarra, Silvanira Casadei Nicastrì, Sílvia Barreto Valente, Suzana Pellicciotta, Sílvia Suely Kuntz Gonçalves, Verônica Aguiar Santos, Victor Hugo Ferreira, Wilson Furtado.

ACESC

# Calendário da Maratona Cultural

## CONCURSO DE LITERATURA

Inscrições e entrega dos trabalhos, de 23 a 30 de abril, no Estande de Vendas de convites. Não serão recebidos inscrições e trabalhos após esse período.

Os regulamentos estarão disponíveis no site do Paineiras e no Estande de Venda, a partir de 1º de abril.

As categorias serão juvenil (de 12 a 17 anos) e adulta (acima de 18 anos), nas modalidades conto, crônica e poesia. O tema é livre para as três modalidades.

O coquetel de divulgação dos resultados será realizado no dia 20 de junho, no Clube Athletico Paulistano.

## II MOSTRA DE PORCELANA, FAIANÇA E BAIXO ESMALTE

Inscrições e entrega das obras, de 1º a 15 de maio, no Estande de Venda de convites. Não serão recebidos inscrições e trabalhos após esse período.

Os regulamentos estarão disponíveis no site do Paineiras e no Estande de Venda de convites, a partir do dia 1º de abril.

A exposição será realizada nos dias 2 e 3 de junho, no esporte Clube Sírio.

## EXPOSIÇÃO

# Carlos Vilaró

Últimos dias da exposição de Carlos Paez Vilaró, realizada pela Academia Latina-Americana de Arte (ALA), em parceria com a Secretaria de Cultura do Estado de São Paulo e o Clube Paineiras do Morumby.

A exposição permanece até o dia 3 de abril, no Saguão Social, onde podem também ser apreciadas obras de artistas brasileiros representando diversos estados e cidades filiados à ALA.

**+100 opções de pratos à sua escolha**

Quiche à moda Italiana R\$ 9,80	Salada Niçoise R\$ 9,70	Vive La France R\$ 16,50	Quartier R\$ 16,20
Filado de Peixe & Salada Giverny R\$ 14,90	Cogumelo à Richeleu R\$ 9,90	Jardins R\$ 13,80	Normand R\$ 14,00
Camarões à Grega R\$ 19,80	Salmão Grelhado & Risoto ao Limão R\$ 19,80	S. Michel R\$ 15,20	Camarões com molho de Primavera Biste R\$ 22,80

**Ganhe no Jantar 5% de desconto\***  
Traga a revista

**GIVERNY**  
Grupe *Saint Germain* *bistro*

*Jantar & Almoço*

[www.givernybistro.com.br](http://www.givernybistro.com.br)

Rua Manoel Guedes, 110 Itaim Bibi Tel: 3167 5400  
Esquina Jerônimo Veiga, perto da 9 de Julho x João Cachoeira

## TEATRO

# O Mambembe

**DIA 14 – 21H – CINE-TEATRO**

O original de Arthur de Azevedo, escrito no início do século XX, conta as aventuras e desventuras de uma trupe mambembe de teatro que percorre o Brasil atrás de palcos, público e dinheiro.

No Rio de Janeiro do início do século, o grande artista e empresário Frazão recruta atores para formar uma companhia de teatro mambembe, que viajará pelo Brasil apresentando suas peças.

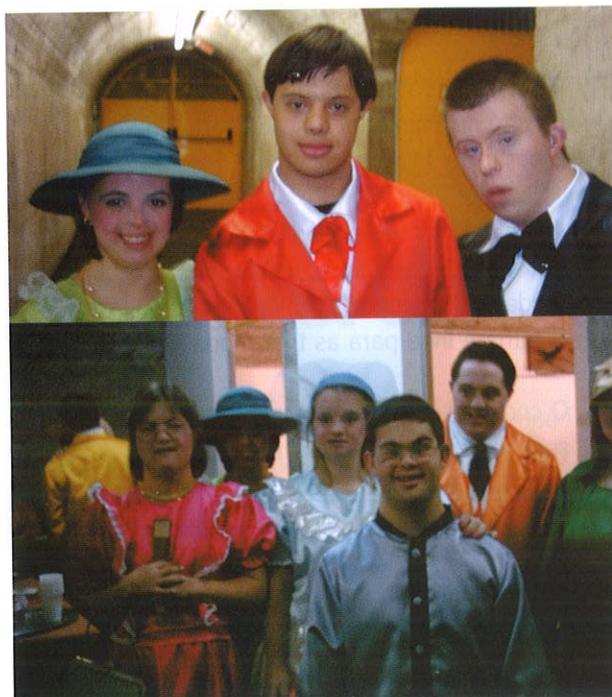
Na primeira parada, na distante cidade de Tocos, a Companhia tem problemas com o poderoso coronel Pantaleão Praxedes, que se apaixona por Laudelina, a atriz principal, gerando confusão e a expulsão de todos da cidade. A trupe vai para Pito Aceso, onde novas revelações e romances acontecem.

Por conter uma declaração de amor ao teatro, que é compartilhada pelos alunos que são portadores da Síndrome de Down, o texto acabou sendo o escolhido para inspirar a montagem do Grupo Adid de Teatro. A peça foi adaptada pelos próprios atores e pelo diretor Leonardo Cortez,

transformando-se num musical, com canções de Roberto Carlos, Cartola, Pixinguinha, Maysa, Dorival Caymi.

## Ficha Técnica

O Mambembe, de Arthur Azevedo  
 Direção e Adaptação: Leonardo Cortez  
 Direção e Preparação Musical: Regina de Souza  
 Figurinos e Cenários: Nilse Donatteli e Corinne Goldemberg



## TEATRO INFANTIL

# Mané Pipoca



**DIA 16 – 11H – CINE-TEATRO**

Na peça de Gabriela Rabelo, que será apresentada pelo Grupo Mitos, no Paineiras, o personagem principal, Mané Pipoca, é um garoto cheio de energia e criatividade, que está sempre em busca de diversão, não medindo conseqüências, nem avaliando os riscos de suas atitudes, como boa parte das crianças de sua idade.

Com isso, ele acaba enfrentando situações perigosas, até que um acontecimento grave o desperta para a necessidade de mudança: Mané Pipoca para ter de ensinar à sua turminha como brincar sem correr riscos inúteis.

## PROGRAMA INFANTIL

### PIQUENIQUE

O Piquenique do Seart será realizado no dia 16 de abril, para crianças de quatro a sete anos. As inscrições devem ser feitas até o dia 11 de março, diretamente no Seart, com as tias Lú e Michelle, pessoalmente ou pelo telefone (11) 3779-2056.

### PROGRAMA DO SEART

Dias	Atividades
1	– Massa de modelar
2	– Confeção de porta-retrato
5 e 6	– Pintura em peças de gesso
7 e 8	– Confeção de boneco “Gerônimo”
9	– Oficina d epipas
12 e 13	– Sucata livre
14 e 15	– Confeção de imas
16	– Confeção de máscaras das 08h30 às 13h
16	– Piquenique das 14h às 16h
19 e 20	– Pintura com guache
22	– Dobraduras diversas
26 e 27	– Confeção de calendário
28 e 29	– Confeção de chaveiro
30	– Trabalhos com argila

## BRINQUEDOTECA

### OFICINA DE LUDO

O objetivo é construir um jogo de tabuleiro, onde os jogadores deverão contar com a sorte para vencer. O jogo pode ter até quatro participantes. O vencedor será aquele que conseguir levar quatro pinos até sua casa no tabuleiro.

Não perca: 16 de abril, das 14h às 16h, na Brinquedoteca. Inscrições no local ou pelo telefone (11) 3779-2058.

### HORA DO CONTO

No mês de abril, em homenagem ao Dia do Índio (19 de abril), todas as terças-feiras serão reservadas para os contos sobre lendas indígenas.

As oficinas acontecerão nos dias 5, 12, 19 e 26 de abril, às 10h30 e às 16h30, na Brinquedoteca.

### CINEMA – AVISO

No mês de abril, por questões técnicas, não haverá programação de cinema (adulto e infantil).

## Buffet Infantil e Teens

[www.buffet Peekabo.com.br](http://www.buffetPeekabo.com.br)



Estacionamento com Manobrista



Unidade Higienópolis  
Rua Bahia, 764 Higienópolis  
Tel.: 3661-7640

Unidade Itaim  
Rua Dr. Alceu de Campos Rodrigues, 174  
Itaim Bibi Tel.: 3845-3006



Cardápios Diferenciados  
Menu Kashar  
Menu Japonês  
Menu Árabe e outros...



Unidade Jardins  
Rua Manuel da Nóbrega, 498  
Jardins Tel.: 3051-7828

Unidade Moema  
Av. Moema, 414  
Moema Tel.: 5051-1818



Criamos Lembrancinhas Personalizadas

**ESTACIONAMENTO**

- Algumas normas básicas importantes:*
- O posicionamento para entrada de veículos nos estacionamentos do clube, quando houver fila, deverá obedecer ao sentido da Av. Morumbi para o túnel Sebastião Camargo, assim minimizamos riscos de acidentes e preservamos a ordem de chegada.
  - Caso não haja fila, fica liberada a entrada nos dois sentidos.
  - Os usuários deverão estacionar seus veículos respeitando rigorosamente a demarcação das vagas.
  - A velocidade máxima permitida dentro do estacionamento e demais áreas de circulação é de 10 km/h, de acordo com o artigo 38 do Regulamento Interno.
  - O uso dos estacionamentos é regido pelo capítulo VII do Regulamento Interno.
  - Por favor, colabore.

**TRÂNSITO & SEGURANÇA**

*Para segurança de todos, a CAT solicita aos associados que, depois de passar pela área de desembarque da Portaria Social, quando voltar à avenida, evitem fazer conversão à esquerda. Além de proibida, tal manobra pode ser perigosa, já que alguns veículos (automóveis e motocicletas) costumam trafegar na contramão, favorecendo a ocorrência de acidentes. A sugestão é: entrar à esquerda para a rua Ulisses Dória, que fica a uns 50 metros do ponto de saída e oferece melhores condições para o retorno. Respeitem a sinalização de trânsito, será bom para todos.*

**VENDA DE TÍTULOS: CONFIRA AS NOVAS CONDIÇÕES PROMOCIONAIS**

*O Clube Paineiras do Morumbi colocou títulos à venda em condições promocionais especiais, principalmente para filhos de sócio. Informe-se sobre os detalhes, valores e novas formas de pagamento na Central de Atendimento.*

**ACHADOS E PERDIDOS**

*Se você encontrar algum objeto perdido, entregue para os funcionários dos vestiários ou para os seguranças. Se perder algo, procure na Segurança ou na Central de Atendimento. Não deixe seus pertences em locais impróprios, utilize os guarda-volumes dos vestiários.*

**INGRESSO DE CONVIDADOS**

*A taxa de ingresso de convidados é de R\$ 17,00. Não é permitida a entrada de convidados no clube às segundas-feiras. O convidado poderá adquirir o ingresso mediante identificação (RG) e com autorização pessoal ou por escrito de um sócio maior de 18 anos. Os convidados não poderão praticar atividades esportivas nem utilizar as dependências fora dos serviços de bar, boate e restaurante, conforme Regulamento Interno. A partir das 19h, para acesso de convidados, exclusivamente às dependências do Piano-Bar, Pizzaria ou Sexta Nobre (normal), deverá ser adquirido convite específico (R\$ 17,00), valor que poderá ser descontado do total da consumação na respectiva dependência. O desconto só é válido para a mesma data de acesso do convidado.*

**LIVRO DE OCORRÊNCIAS**

*Para sugestões, reclamações e elogios, solicite o Livro de Ocorrências, na Central de Atendimento. Suas observações são importantes para melhorar o atendimento.*

**FALE COM A CENTRAL DE ATENDIMENTO**

*(11) 3779-2010, 2012, 2013 ou 2017 atendimento@clubepaineiras.com.br  
Pessoalmente: Terça a sexta-feira, das 8h15 às 20h; sábados, das 8h15 às 17h; domingos e feriados, das 8h30 às 13h.*

**ÍNDICE DE ANUNCIANTES**

<b>Empresa</b> .....	<b>Pág.</b>
Advogada .....	49
Agaxtur .....	52
Apto Morumbi .....	49
Art e Creativity .....	49
Arte Giverny .....	45
Assessora Cultural, Social e Esportiva .....	49
Bocaccio Ristorante .....	31
Bradesco .....	51
Buffet Peekaboo .....	47
Casa de Repouso para Idosos .....	41
Cel Lep .....	29
Cores e Flores .....	27

<b>Empresa</b> .....	<b>Pág.</b>
Coxport .....	15
Myrian Duwell .....	49
New Care – Clínica de Medicina Estética .....	19
Opera Hair .....	49
Perca Peso .....	49
Postura Vital .....	49
Psicopedagoga Ligia Maria Belmonte .....	49
Psicóloga Luzia Winandy .....	49
Psicóloga Regina Canedo .....	49
Saint Germain .....	9
Toyota .....	2 e 3

# Só para associado

## CENTRAL DE INTERCÂMBIO – MORUMBI

4% - passagens aéreas; 5% - cursos no Exterior e seguros médicos internacionais; 10% - carteirinha de estudante; Colegial no Exterior (desc. U\$ 80). Tel.: (11) 3743-5538 – morumbi@ci.com.br

## ITU SAN RAPHAEL HOTEL

10% (casal) e 50% (filhos até 17 anos, no mesmo apartamento dos pais). Exceto feriados. Até dez/2005. Tel.: (11) 4813-8877 / 8862 – www.sanraphaelcountry.com.br

## HOTEL TRANSAMÉRICA – ILHA DE COMANDATUBA

10% nas diárias (valor da época), com café da manhã e jantar. Até dez/2005 (menos Natal e Reveillon). Tels.: (11) 9602-6771 e 3743-4053 (lvete).

## OBJETIVO

20% sobre as mensalidades (exceto na primeira): cursos de educação infantil, ensino médio e pré-vestibular. Até dez/2005.

## AGAXTUR

5% em pacotes de viagem da Agaxtur. Exclusivo para a loja da Avenida Europa, 884. Tel.: (11) 3067-0900.

### Assessora Cultural, Social e Esportiva

Sra. com carro, nível universitário e grande experiência na área educacional, assessora senhoras e crianças para as mais diferentes atividades.

Contato: Angélica (11) 5044-8737 e (11) 9401-4430

### Myriam S. Duwel

Autora do método "Teclado Fácil", editado pela Fermata. Leciona piano (clássico e popular), teclado e violão - sistema inédito. Para todas as idades. Tel.: (11) 5542-0013

### Psicóloga

Especializada na USP em atendim. p/ adultos, crianças e orient. a pais. Desc. de 40% para sócios e colabor. **Luzia Winandy - Fone: 3743-0090**  
1. Rua Rio Azul, 309 – Morumbi-SP  
2. Av. Faria Lima 1572, 11o. Andar

### PSICÓLOGA

**Regina Canedo**  
CRP 11960

**Atendimento Psicológico**  
Desconto para sócios.  
Telefone: 9113-1227

### MORUMBI

80m2 área útil, 2 dorms, 2vagas, qto empregado, 3 wcs. Reformado, repleto armários, 2 p/ andar. - R\$ 119 mil  
F: 5542-8417 / 9982-1131  
c/ proprietário

### ADVOGADA

**ILSE CANEDO**

Civil - Família  
Telefones  
5542-8417 / 9982-1131

### Perca Peso

Em definitivo e com saúde!  
Faça uma avaliação gratuita  
Acompanhamento pessoal do programa  
Informações: (11) 6747-6394  
Darlene



Rua Nelson Gama de Oliveira 439  
Vila Andrade -Sao Paulo/SP - Tel. 3742 7000  
Alameda Santos 880 Loja 1  
(esquina c/ Al.Joaquim Eugenio de Lima)  
Jd. Paulista-Sao Paulo/SP - Tel. 3266 9026  
Rua Andre Ampere 150  
(esquina c/ Rua Arandu)  
Brooklin Novo Sao Paulo/SP - Tel. 5506 2838



**LIGIA MARIA BELMONTE**  
PSICOPEDAGOGA E PSICOMOTRICISTA

Atendimento a crianças e adolescentes com dificuldades motora e de aprendizagem  
Orientação a pais  
Orientação de estudos

Telefones: 5535-4495 e 9900-4155

## CLÍNICA POSTURA VITAL

FISIOTERAPIA

Dr. Adriana Hime - CREF: 19499F  
- RPG (Reeducação Postural Global)  
- Pré / Pós Operatório  
- Atendimento Domiciliar  
- Reabilitação para 3ª Idade  
- Fisio Pilates

Telefone: (11) 3726-3759 - ahime@globo.com  
Rua José Jannarelli, 199 - Cj. 15 - Morumbi ( próx. à Av. Jorge João Saad)

ART & CRIATIVITY  
classes in english

ART STUDIO  
LIZ BRAZIL

KIDS  
TEENS  
ADULTS

TARDES & NOITES

rua general José Scarcela Portella, 67  
próximo a ponte cidade Jandim  
LIZ MILLER 8177-9950

## 1º – sexta-feira

Exposição: Carlos Vilaró (Saguão Social)

21h – Sexta Nobre: Banda Feeling's (Restaurante das Cúpulas)

## 2 – sábado

Exposição: Carlos Vilaró (Saguão Social)

## 3 – domingo

Exposição: Carlos Vilaró (Saguão Social)

## 5 – terça-feira

10h30 – Hora do Conto (Brinquedoteca)

16h30 – Hora do Conto (Brinquedoteca)

## 6 – quarta-feira

21h – Quarta Cultural: Johnny Alf (Restaurante das Cúpulas)

## 8 – sexta-feira

21h – Sexta Nobre: Banda Sucesso (Restaurante das Cúpulas)

## 9 – sábado

13h45 às 15h – Workshop de Dança Flamenca: Nível I – Colombianas

13h45 – Projeção do filme *Flamenco*, de Carlos Saura (Cine-Teatro)

13h45 às 14h45 – Workshop de Ritmos Flamencos: Nível II

15h15 às 16h15 – Workshop de Ritmos Flamencos: Nível I

15h15 às 16h30 – Workshop de Dança Flamenca: Nível II – Guajiras

16h45 às 17h45 – Workshop de Consciência Corporal para Dança Flamenca

16h45 às 18h – Workshop de Dança Flamenca: Nível III – Bulerias

19h30 – Espetáculo de dança *Escenas Flamencas* (Cine-Teatro)

## 12 – terça-feira

9h às 22h – FERIA do Livro (Saguão Social)

10h30 – Hora do Conto (Brinquedoteca)

16h30 – Hora do Conto (Brinquedoteca)

## 13 – quarta-feira

9h às 22h – FERIA do Livro (Saguão Social)

21h – Quarta Cultural: Os Incríveis (Restaurante das Cúpulas)

## 14 – quinta-feira

9h às 22h – FERIA do Livro (Saguão Social)

21h – Teatro: *O Mambembe* (Cine-Teatro)

## 15 – sexta-feira

9h às 22h – FERIA do Livro (Saguão Social)

21h – Sexta Nobre: Grupo Talismã (Restaurante das Cúpulas)

## 16 – sábado

9h às 22h – FERIA do Livro (Saguão Social)

10h40 – Apresentação das alunas do Curso de Sapateado (Cine-Teatro, antes do teatro infantil)

11h – Teatro Infantil: *Mané Pipoca* (Cine-Teatro)

11 às 15h – Rua de Lazer (Plataforma Infantil)

14h – Simultânea de Xadrez (Sala de Tai Chi Chuan)

14h as 16h – Oficina de Ludo (Brinquedoteca)

18h – Balada do Paineiras (Salão Nobre)

21h – Dancing Night – Balada para Maiores (Boate)

## 17 – domingo

9h às 22h – FERIA do Livro (Saguão Social)

11 às 15h – Rua de Lazer (Plataforma Infantil)

## 18 – segunda-feira

9h às 22h – FERIA do Livro (Saguão Social)

## 19 – terça-feira

9h às 22h – FERIA do Livro (Saguão Social)

10h30 – Hora do Conto (Brinquedoteca)

16h30 – Hora do Conto (Brinquedoteca)

## 20 – quarta-feira

9h às 22h – FERIA do Livro (Saguão Social)

21h – Quarta Cultural: Trair e Coçar é Só Começar (Cine-Teatro)

## 21 – quinta-feira

9h às 22h – FERIA do Livro (Saguão Social)

## 22 – sexta-feira

9h às 22h – FERIA do Livro (Saguão Social)

21h – Sexta Nobre: Banda Carisma 3 & Cia (Restaurante das Cúpulas)

## 23 – sábado

9h às 22h – FERIA do Livro (Saguão Social)

## 24 – domingo

9h às 22h – FERIA do Livro (Saguão Social)

## 26 – terça-feira

10h30 – Hora do Conto (Brinquedoteca)

16h30 – Hora do Conto (Brinquedoteca)

## 27 – quarta-feira

21h – Quarta Cultural: João Bosco (Restaurante das Cúpulas)

## 28 – quinta-feira

20h – Palestra sobre auto-estima, com Marco Antonio Tommaso (Boate)

## 29 – sexta-feira

21h – Sexta Nobre Especial: Festa D'Italia (Restaurante das Cúpulas)

## 30 – sábado

Bazar Paineiras – Dia da Mães (continua no dia 1º de maio)



# Bariloche

TURISMO  
**AGAXTUR**  
Agora e sempre.



## Temporada de Inverno 2005 Ski. Diversão. Qualidade. Agaxtur

- Vãos exclusivos para Bariloche com saídas aos sábados, a partir de 25 de junho até 13 de agosto.
- 7 noites de hospedagem com café da manhã, no hotel escolhido.
- Visita aos mais belos pontos turísticos de Bariloche.
- Brindes exclusivos.
- Assistência permanente de guias brasileiros em Bariloche.
- E muito mais com toda qualidade de quem conhece Bariloche à 50 anos e pode oferecer o melhor para suas férias.

### SNOW FREE AGAXTUR VISA

Pague com seu cartão VISA e ganhe:

- 1 jantar exclusivo no restaurante Família Weiss com bebidas .
- 3 dias de transporte para o Cerro Cathedral em dias e horários determinados.
- 1 gorro ou uma faixa da Tribo dos Pés.



  
ROSSIGNOL



TURISMO  
**AGAXTUR**  
Solidez e Qualidade desde 1953

Tel.: 11 - 3067-0900

Av. Europa, 884 - Jd. Europa

Estacionamento no local

[www.agaxtur.com.br](http://www.agaxtur.com.br)

\*Desconto válido para compras na loja da Agaxtur.